

Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)

*Intelia Deluxe*

HD8902

HD8900



 **Saeco**



**Intelia Deluxe**

**DEUTSCH 4**  
**ESPAÑOL 16**  
**FRANÇAIS 27**  
**ITALIANO 38**  
**NEDERLANDS 48**  
**PORTUGUÊS 58**

### Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Intelia/Intelia Deluxe Kaffeevollautomaten! Um in vollem Umfang vom Support von Saeco zu profitieren, registrieren Sie Ihr Produkt unter [www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome). Diese Kurzanleitung gilt für alle Intelia/Intelia Deluxe Modelle mit klassischem Milchaufschäumer. Für eine vollständige Anleitung laden Sie die Bedienungsanleitung von [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) herunter.

Das Gerät eignet sich für die Zubereitung von Espresso aus ganzen Kaffeebohnen.

### Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Deckel für Kaffeebohnenbehälter
- 2 Kaffeebohnenbehälter
- 3 Netzkabelbuchse
- 4 Wassertank
- 5 Kaffeepulverfach
- 6 Mahlgradregler
- 7 Bedienfeld
- 8 Kaffeesatzbehälter
- 9 Kaffeeauslass
- 10 Abtropfschale
- 11 Abdeckung für Abtropfschale
- 12 Anzeige volle Abtropfschale
- 13 Taste für Espresso
- 14 Taste für Espresso Lungo
- 15 Taste "Aroma strength" (Aromastärke)
- 16 Standby-Taste
- 17 Menü-Taste
- 18 Taste "Hot water" (Heißes Wasser)
- 19 Taste "Steam" (Dampf)
- 20 Netzkabel
- 21 Reinigungsbürste (nur bestimmte Gerätetypen)
- 22 Schmierfett für die Brühgruppe (nur bestimmte Gerätetypen)
- 23 Messlöffel für Kaffeepulver
- 24 Wasserhärte-Teststreifen
- 25 Kaffeesatzbehälter
- 26 Brühgruppe
- 27 Heißwasser-/Dampfdüse
- 28 Klassischer Milchaufschäumer

### Wichtig

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, und befolgen Sie sie. Verwenden Sie die Maschine nur gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung, um versehentliche Verletzungen oder Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch der Maschine zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung auf.

## Warnung

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf der Maschine mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie die Maschine an eine geerdete Steckdose an.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Theke hängt oder heiße Oberflächen berührt.
- Tauchen Sie Maschine, Netzstecker und Netzkabel niemals in Wasser (Stromschlaggefahr).
- Schütten Sie keine Flüssigkeiten über den Netzstecker.
- Richten Sie den heißen Wasserstrahl niemals auf Körperteile: Verbrühungsgefahr.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe und Knöpfe.
- Ziehen Sie den Netzstecker in folgenden Fällen aus der Steckdose:
  - Wenn eine Störung auftritt.
  - Wenn die Maschine längere Zeit nicht verwendet wird.
  - Vor der Reinigung der Maschine.
- Ziehen Sie am Stecker, nicht am Netzkabel. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder die Maschine selbst beschädigt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an der Maschine oder dem Netzkabel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einem Philips Service-Center durchführen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beim Gebrauch des Geräts beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf den Netzstecker geschüttet wird.

## 6 DEUTSCH

- Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, um mögliche Verletzungen durch falsche Bedienung zu vermeiden.
- Stecken Sie keinesfalls Finger oder Gegenstände in das Mahlwerk.
- Entfernen Sie immer den AquaClean Filter aus dem Wassertank, wenn Sie die Maschine entkalken. Reinigen Sie anschließend den gesamten Wassertank gründlich, und ersetzen Sie den AquaClean Filter.

### **Achtung**

- Bei der richtigen Verwendung von 8 AquaClean Filtern müssen Sie die Maschine erst nach 5000 Tassen entkalken (basierend auf Tassen mit 100 ml Füllmenge und 8 Filterwechseln wie von der Maschine angezeigt).
- Da Wasser ein Lebensmittel ist, muss das Wasser im Tank innerhalb von 1 bis 2 Tagen aufgebraucht werden.
- Wenn Sie Ihre Kaffeemaschine über einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten (z. B. während Sie im Urlaub sind), empfehlen wir, dass Sie das übrige im Tank vorhandene Wasser ausleeren und den AquaClean Filter im Inneren lassen. Vor der nächsten Verwendung der Kaffeemaschine nehmen Sie den AquaClean Filter heraus, reinigen Sie den Wassertank, und bereiten Sie den AquaClean Filter vor.
- Reinigen Sie außer dem Milchbehälter keines der abnehmbaren Teile der Maschine in die Spülmaschine.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung in Kantinen, Personalküchen von Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsbereichen vorgesehen.
- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene und stabile Fläche.
- Platzieren Sie das Gerät nicht auf heißen Oberflächen, direkt neben einem heißen Ofen, einer Heizung oder einer ähnlichen Wärmequelle.
- Füllen Sie nur geröstete Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter. Wenn gemahlener Kaffee, Instantkaffee, rohe Kaffeebohnen oder andere Substanzen in den Kaffeebohnenbehälter eingefüllt werden, kann dies die Maschine beschädigen.

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile einsetzen oder entfernen.
- Verwenden Sie niemals warmes oder heißes Wasser, um den Wassertank zu füllen. Verwenden Sie kaltes Trinkwasser ohne Kohlensäure.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit Scheuerpulver oder scharfen Reinigungsmitteln. Verwenden Sie einfach ein weiches, mit Wasser befeuchtetes Tuch.
- Entkalken Sie die Maschine regelmäßig. Die Maschine zeigt an, wenn sie entkalkt werden muss. Wenn Sie die Maschine nicht reinigen und entkalken, besteht das Risiko, dass die Maschine nicht mehr funktioniert und die Garantie erlischt.
- Bewahren Sie die Maschine nicht bei Temperaturen unter 0 °C auf. Wasser im Heizsystem kann einfrieren und Schäden verursachen.
- Lassen Sie kein Wasser im Tank, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Das Wasser kann verunreinigt werden. Nehmen Sie jedes Mal frisches Wasser, wenn Sie die Maschine verwenden.

### Elektromagnetische Felder

Diese Maschine erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

### Das Display

Einige Tasten können verwendet werden, um durch die Menüs zu navigieren:

- Taste ESPRESSO = ESC-Taste: Drücken Sie diese Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren. Die ESC-Taste bringt Sie eine Menüebene zurück. Möglicherweise müssen Sie die ESC-Taste mehrmals drücken, um zum Hauptmenü zurückzukehren (Abb. 2).
- Taste AROMA STRENGTH (Aromastärke) = OK-Taste: Drücken Sie diese Taste, um eine Funktion auszuwählen, zu bestätigen oder anzuhalten (Abb. 3).
- Taste STEAM (Dampf) = Aufwärts-Taste: Drücken Sie diese Taste, um im Display-Menü nach oben zu blättern. (Abb. 4)
- Taste MENU (Menü) = Abwärts-Taste: Drücken Sie diese Taste, um im Display-Menü nach unten zu blättern (Abb. 5).

### Erstinstallation

- 1 Schieben Sie die Abtropfschale mit der Abdeckung in die Maschine.
- 2 Nehmen Sie den Wassertank vom Gerät.
- 3 Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser.
- 4 Füllen Sie den Kaffeebohnenbehälter mit Kaffeebohnen.
- 5 Stecken Sie den kleinen Stecker in die Buchse an der Rückseite der Maschine. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 6 Befestigen Sie den klassischen Milchaufschäumer an der Heißwasser-/Dampfdüse.
- 7 Stellen Sie einen Behälter unter den klassischen Milchaufschäumer.
- 8 Drücken Sie die STANDBY-Taste, um die Maschine einzuschalten.
- 9 Drücken Sie die OK-Taste, um die automatische Vorbereitung des Wasserkreislaufs zu starten.
- 10 Auf dem Display wird folgendes Symbol angezeigt, um zu signalisieren, dass die Maschine aufheizt (Abb. 6).
  - ▶ Das Gerät führt einen automatischen Spülzyklus durch (Abb. 7).
- 11 Auf dem Display wird folgendes Symbol angezeigt, um zu signalisieren, dass Sie den AquaClean Filter einsetzen müssen (Abb. 8).

*Hinweis: Wenn Sie den AquaClean Filter später einsetzen möchten, drücken Sie die ESC-Taste, und fahren Sie mit dem manuellen Spülzyklus fort. Informationen zur Installation finden Sie im Kapitel "AquaClean Filter".*

- 12 Drücken Sie die OK-Taste. Auf dem Display wird folgendes Symbol angezeigt (Abb. 9).
- 13 Nehmen Sie den AquaClean Filter aus der Verpackung. Schütteln Sie den Filter ca. 5 Sekunden lang.
- 14 Tauchen Sie den Filter verkehrt herum in eine Kanne mit kaltem Wasser, und warten Sie, bis keine Luftblasen mehr austreten (Abb. 10).
- 15 Nehmen Sie den Wassertank aus der Maschine, und setzen Sie den Filter senkrecht auf den Filteranschluss (Abb. 11).
- 16 Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser, und setzen Sie ihn wieder ein.
- 17 Drücken Sie die OK-Taste (Bestätigungstaste).
- 18 Wählen Sie "ON" (Ein) auf dem Display, und bestätigen Sie die Aktivierung durch Drücken der OK-Taste (Abb. 12).

*Hinweis: Auf dem Display wird ein Häkchensymbol angezeigt, um die Aktivierung zu bestätigen (Abb. 13).*

- 19 Auf dem Display wird das Filterbereitschaftssymbol angezeigt, das signalisiert, dass der AquaClean Filter korrekt eingesetzt wurde (Abb. 14).
- 20 Um den Filter zu spülen, drücken Sie die Taste HOT WATER (Heißes Wasser), und lassen Sie einen halben Liter heißes Wasser aus der Heißwasser-/Dampfdüse strömen. Schütten Sie dieses Wasser weg.

Die Maschine ist einsatzbereit.

*Hinweis: Nach der Installation des AquaClean Filters müssen Sie keinen manuellen Spülzyklus durchführen.*



## Manueller Spülzyklus

- 1** Stellen Sie einen Behälter unter die Heißwasser-/Dampfdüse.
  - 2** Drücken Sie die Taste AROMA STRENGTH (Aromastärke), um gemahlene Kaffee auszuwählen. Geben Sie kein Kaffeepulver hinzu.
  - 3** Drücken Sie die Taste ESPRESSO oder ESPRESSO LUNGO. Die Maschine beginnt, Wasser auszugeben.
  - 4** Wenn kein Wasser mehr durchläuft, leeren Sie den Tank. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 zwei Mal.
  - 5** Stellen Sie einen Behälter unter den klassischen Milchaufschäumer.
  - 6** Drücken Sie die Taste HOT WATER (Heißes Wasser). Die Ausgabe von heißem Wasser beginnt automatisch.
    - ▶ Lassen Sie Wasser durchlaufen, bis auf dem Display das Symbol für einen leeren Wassertank angezeigt wird.
  - 7** Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser, und entfernen Sie den Auffangbehälter.
- Die Maschine ist einsatzbereit.

## AquaClean Filter

Der AquaClean Filter wurde dafür entwickelt, Kalkablagerungen in Ihrer Kaffeemaschine zu reduzieren und gefiltertes Wasser für gleichbleibendes Aroma und Geschmack mit jeder Tasse Kaffee bereitzustellen. Durch die ordnungsgemäße Verwendung von 8 AquaClean Filtern können Sie das Entkalken Ihrer Kaffeemaschine auf einmal alle 2 Jahre bzw. nach 5000 Tassen (mit 100 ml Füllmenge) reduzieren.

### Den AquaClean Filter einsetzen

*Hinweis: Die Maschine muss vollständig kalkfrei sein, bevor Sie mit der Verwendung des AquaClean Filters beginnen. Wenn Sie den Filter nicht bei der ersten Verwendung aktiviert haben und bereits mehr als 50 Tassen (mit 100 ml Füllmenge) zubereitet wurden, müssen Sie die Maschine vor der Aktivierung des Filters entkalken.*

- 1** Nehmen Sie den AquaClean Filter aus der Verpackung. Schütteln Sie den Filter ca. 5 Sekunden lang.
- 2** Tauchen Sie den Filter verkehrt herum in eine Kanne mit kaltem Wasser, und warten Sie, bis keine Luftblasen mehr austreten. (Abb. 10)
- 3** Nehmen Sie den Wassertank aus der Maschine, und setzen Sie den Filter senkrecht auf den Filteranschluss. (Abb. 11)
- 4** Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser, und setzen Sie ihn wieder ein.
- 5** Drücken Sie die Taste MENU (Menü), und blättern Sie zur Option "AquaClean Filter". Drücken Sie dann die OK-Taste, um die Option "AquaClean Filter" auszuwählen.

*Hinweis: Wenn Sie den Filter bei der ersten Verwendung einsetzen, befolgen Sie die Schritte im Kapitel "Erstinstallation".*

## 10 DEUTSCH

- Wählen Sie "ON" (Ein) auf dem Display, und bestätigen Sie die Aktivierung durch Drücken der OK-Taste.

*Hinweis: Auf dem Display wird ein Häkchensymbol angezeigt, um die Aktivierung zu bestätigen.*

- Um den Filter zu spülen, drücken Sie die Taste HOT WATER (Heißes Wasser), und lassen Sie einen halben Liter heißes Wasser aus der Heißwasser-/Dampfdüse strömen. Schütten Sie dieses Wasser weg.

*Hinweis: Es dauert eine Weile, bis Wasser aus dem Auslauf austritt. Der Filter muss vollständig gefüllt und mit Wasser ausgespült werden.*

- Verwenden Sie den auf der Kunststoffverpackung des AquaClean Filters angebrachten Aufkleber, um das Datum des nächsten Filterwechsels (nach 3 Monaten) zu notieren. Platzieren Sie den Aufkleber auf dem Wassertank.
- Der Filter und die Maschine sind nun betriebsbereit.

### Den AquaClean Filter auswechseln

Ersetzen Sie den Filter alle 3 Monate oder nach Aufforderung der Maschine.

#### Display-Symbol für den AquaClean Filter

Symbol "10 %+" blinkt	Die Leistung dieses Filter nimmt ab. Es wird empfohlen, den alten Filter zu entfernen und den neuen Filter wie im Abschnitt "Den AquaClean Filter einsetzen" einzusetzen, um eine ordnungsgemäße Filterleistung aufrecht zu erhalten.
-----------------------	---

Symbol "0 %+" blinkt	Nehmen Sie den alten Filter sofort heraus, und setzen Sie den neuen Filter wie im Abschnitt "Den AquaClean Filter einsetzen" beschrieben ein.
----------------------	---

0 % und Symbol wird nicht mehr im Display angezeigt	Sie müssen zunächst die Maschine entkalken, bevor Sie einen neuen Filter einsetzen und aktivieren können.
---	---

Nach 8 Filterwechseln müssen Sie die Maschine entkalken. Informationen hierzu finden Sie im Kapitel "Entkalken", Abschnitt "Entkalkungsvorgang".

### Die Maschine verwenden

#### Kaffee aus Bohnen zubereiten

- Stellen Sie den Kaffeeauslauf entsprechend der Größe der Tasse ein.
- Drücken Sie die Taste AROMA STRENGTH (Aromastärke), um die gewünschte Kaffeestärke zwischen 1 und 5 Bohnen auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste ESPRESSO, um einen Espresso zuzubereiten, oder die Taste ESPRESSO LUNGO, um einen Kaffee zuzubereiten.

### Anpassen der Kaffeemenge

---

- 1** Halten Sie die Taste ESPRESSO oder ESPRESSO LUNGO gedrückt, bis auf dem Display das Wort MEMO angezeigt wird.
- 2** Wenn sich die gewünschte Menge Kaffee in Ihrer Tasse befindet, drücken Sie die OK-Taste zum Speichern der ausgewählten Menge.

### Anpassen der Mahlgradeinstellung

---

*Hinweis: Stellen Sie den Mahlgrad nur während des Mahlvorgangs ein.*

- 1** Öffnen Sie den Kaffeebohnenbehälter.
- 2** Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf, und drücken Sie die Taste ESPRESSO für die Zubereitung eines Espresso.
- 3** Setzen Sie während des Mahlvorgangs das Ende des Messlöffelgriffs auf den Drehknopf für die Einstellung des Mahlgrads im Kaffeebohnenbehälter. Verwenden Sie den Löffel, um den Knopf zu drücken und Kerbe für Kerbe nach links oder rechts zu drehen.
- 4** Sie können aus 10 verschiedenen Mahlgradeinstellungen auswählen. Je kleiner der Punkt, desto stärker der Kaffee.
  - 1 Grober Mahlgrad: Weniger intensiver Geschmack, für dunkel geröstete Kaffeesorten.
  - 2 Feiner Mahlgrad: Intensiverer Geschmack, für leicht geröstete Kaffeesorten.
- 5** Bereiten Sie 2 bis 3 Tassen Kaffee zu, um den Unterschied zu schmecken.

### Aufschäumen von Milch

---

Verbrühungsgefahr: Vor der Ausgabe wird möglicherweise heißes Wasser ausgegeben. Verwenden Sie nur den entsprechenden Schutzgriff.

- 1** Füllen Sie eine Kanne zu einem Drittel mit kalter Milch.
- 2** Tauchen Sie den klassischen Milchaufschäumer in Milch. Drücken Sie die Taste STEAM (Dampf).
- 3** Schäumen Sie die Milch auf, indem Sie die Kanne vorsichtig drehen und auf und ab bewegen.
- 4** Drücken Sie die OK-Taste, um den Aufschäumvorgang anzuhalten.

### Heißes Wasser

---

Verbrühungsgefahr: Vor der Ausgabe wird möglicherweise heißes Wasser ausgegeben. Verwenden Sie nur den entsprechenden Schutzgriff.

- 1** Stellen Sie eine Kanne unter den klassischen Milchaufschäumer.
- 2** Drücken Sie die Taste HOT WATER (Heißes Wasser). Die Ausgabe von heißem Wasser beginnt automatisch.
- 3** Drücken Sie die OK-Taste zum Beenden der Ausgabe von heißem Wasser. Entfernen Sie den Behälter.

## 12 DEUTSCH

### Entkalken

Die Maschine muss entkalkt werden, wenn auf dem Display das Symbol CALC CLEAN angezeigt wird, bzw. nach 8 AquaClean Filterwechseln.

*Hinweis: Wenn Sie die Maschine beim Aufleuchten des Symbols CALC CLEAN oder nach 8 AquaClean Filterwechseln nicht entkalken, funktioniert die Maschine möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß. In diesem Fall werden Reparaturen nicht von der Garantie abgedeckt. (Abb. 15)*

Trinken Sie niemals das Wasser mit der Entkalkermischung, das Sie in den Wasserbehälter gießen, oder Wasser mit Rückständen, das während des Entkalkungsvorgangs aus der Maschine kommt.

Der Entkalkungsvorgang dauert etwa 30 Minuten. Verwenden Sie nur die Saeco Entkalkungslösung, um die Maschine zu entkalken. Die Saeco Entkalkungslösung wurde entwickelt, um eine optimale Leistung des Geräts zu gewährleisten. Käuflich erwerben können Sie die Saeco Entkalkungslösung im Online-Shop unter [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

### Entkalkungsvorgang

*Hinweis: Sie können den Entkalkungs- oder Spülzyklus durch Drücken der ESC-Taste unterbrechen. Auf dem Display wird folgendes Symbol angezeigt. Um den Entkalkungs- oder Spülzyklus fortzusetzen, drücken Sie die OK-Taste (Abb. 16).*

- 1** Entnehmen und leeren Sie die Abtropfschale. Schieben Sie die Abtropfschale wieder in die Maschine.

*Hinweis: Entfernen Sie den AquaClean Wasserfilter aus dem Wassertank (falls vorhanden).*

- 2** Entfernen Sie den klassischen Milchaufschäumer von der Dampfdüse.
- 3** Drücken Sie die OK-Taste (Bestätigungstaste).
- 4** Auf dem Display wird folgendes Symbol angezeigt, um zu signalisieren, dass die Maschine den Entkalkungsvorgang startet. Drücken Sie die ESC-Taste, wenn Sie den Entkalkungsvorgang beenden möchten. (Abb. 17)
- 5** Geben Sie die ganze Flasche Saeco Entkalkungslösung (250 ml) in den Wassertank.
- 6** Füllen Sie die Entkalkungslösung im Wassertank bis zur Markierung CALC CLEAN mit Wasser auf.
- 7** Stellen Sie einen großen Behälter (1,5 l) unter die Dampfdüse und den Auslauf.
- 8** Drücken Sie die OK-Taste, um den Entkalkungsvorgang zu starten.
  - Die Maschine gibt die gesamte Entkalkungslösung in regelmäßigen Abständen durch die Dampfdüse und den Auslauf aus (dies dauert ca. 25 Minuten).
- 9** Warten Sie, bis die Entkalkungslösung vollständig ausgegeben wurde. Entfernen und leeren Sie den Auffangbehälter.
- 10** Entnehmen und leeren Sie die Abtropfschale. Schieben Sie die Abtropfschale wieder in die Maschine.
- 11** Spülen Sie den Wassertank aus, und füllen Sie ihn bis zur Markierung CALC CLEAN mit frischem Wasser. Schieben Sie den Wassertank wieder in die Maschine.
- 12** Stellen Sie den Behälter wieder unter die Dampfdüse und den Auslauf.

- 13** Drücken Sie die OK-Taste, um den Spülvorgang zu starten (dies dauert ca. 4 Minuten).  
 ▶ Auf dem Display wird folgendes Symbol angezeigt, um zu signalisieren, dass der Spülzyklus beendet ist. (Abb. 18)
- 14** Das Display zeigt ein Hähchensymbol an.
- 15** Spülen Sie den Wassertank aus, und füllen Sie ihn bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser. Schieben Sie den Wassertank wieder in die Maschine.
- 16** Drücken Sie die OK-Taste, um den Entkalkungsvorgang zu beenden.
- 17** Stellen Sie einen Behälter unter die Dampfdüse und den Auslauf.
- 18** Auf dem Display wird folgendes Symbol angezeigt, um zu signalisieren, dass die Maschine aufheizt (Abb. 19).  
 ▶ Das Gerät führt einen automatischen Spülzyklus durch.
- 19** Entfernen Sie den Behälter. Entfernen und entleeren Sie die Abtropfschale. Setzen Sie die Abtropfschale wieder in die Maschine ein.
- 20** Setzen Sie den AquaClean Filter wieder in den Wassertank ein. Setzen Sie den klassischen Milchaufschäumer wieder ein.
- 21** Entnehmen und spülen Sie die Brühgruppe wie im Abschnitt "Die Brühgruppe reinigen" im Kapitel "Reinigung und Wartung" beschrieben.  
 Die Maschine ist nun einsatzbereit.

### Unterbrechung des Entkalkungsvorgangs

Nachdem der Entkalkungsvorgang gestartet wurde, muss dieser bis zum Ende ohne Ausschalten der Maschine durchgeführt werden. Für den Fall, dass der Vorgang nicht ordnungsgemäß abläuft oder im Fall eines Stromausfalls oder einer unabsichtlichen Trennung des Netzkabels von der Steckdose können Sie den Vorgang durch Drücken des Ein-/Ausschalters beenden. Wenn dies der Fall ist, leeren Sie den Wassertank, spülen Sie ihn sorgfältig aus, und füllen Sie ihn bis zur Markierung CALC CLEAN. Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel "Erstinstallation", Abschnitt "Manueller Spülzyklus" vor der Zubereitung eines Getränks. Wenn der Vorgang nicht abgeschlossen wurde, ist möglicherweise so bald wie möglich ein weiterer Entkalkungsvorgang erforderlich.

## Reinigung und Wartung

### Die Brühgruppe reinigen

Reinigen Sie die Brühgruppe einmal pro Woche. In der Online-Bedienungsanleitung finden Sie weitere detaillierte Informationen über die monatliche Reinigung der Brühgruppe.

- 1** Entfernen Sie die Abtropfschale und den Kaffeesatzbehälter, und öffnen Sie Servicetür.
- 2** Entfernen Sie den Kaffeesatzbehälter (Abb. 20).
- 3** Entfernen Sie die Brühgruppe, drücken Sie den Hebel, und ziehen Sie die Brühgruppe aus der Maschine (Abb. 21).
- 4** Führen Sie die Wartung der Brühgruppe gemäß der Online-Bedienungsanleitung durch.
- 5** Achten Sie darauf, dass der Hebel die Unterseite der Brühgruppe berührt (Abb. 22).

## 14 DEUTSCH

- 6 Stellen Sie sicher, dass sich der Verriegelungshaken der Brühgruppe in der richtigen Position befindet. Um den Haken in die richtige Position zu bringen, schieben Sie ihn so weit wie möglich nach oben (Abb. 23).
- 7 Der Haken ist nicht richtig positioniert, wenn er noch in der untersten Position ist (Abb. 24).
- 8 Schieben Sie die Brühgruppe entlang der seitlichen Führungsschienen wieder in die Maschine, bis sie hörbar einrastet. Setzen Sie dann den Kaffeesatzbehälter wieder in das Gerät ein.

### Schmierung

Fetten Sie die Brühgruppe nach der Zubereitung von ungefähr 500 Tassen Kaffee bzw. einmal pro Monat ein.

- 1 Tragen Sie etwas Schmiermittel rund um den Schaft an der Unterseite der Brühgruppe auf. (Abb. 25)
- 2 Tragen Sie etwas Schmiermittel auf die Schienen an beiden Seiten auf, wie in der Abbildung dargestellt. (Abb. 26)
- 3 Schieben Sie die Brühgruppe entlang der seitlichen Führungsschienen wieder in die Maschine, bis sie hörbar einrastet. Setzen Sie dann den Kaffeesatzbehälter wieder in das Gerät ein.

### Den klassischen Milchaufschäumer reinigen (täglich)

Entfernen Sie den externen Teil des klassischen Milchaufschäumers, und waschen Sie ihn mit frischem Wasser ab.

### Den klassischen Milchaufschäumer und die Dampfdüse reinigen (wöchentlich)

- 1 Entfernen Sie den externen Teil des klassischen Milchaufschäumers, und waschen Sie ihn mit frischem Wasser ab (Abb. 27).
- 2 Entfernen Sie den oberen Teil des klassischen Milchaufschäumers von der Dampfdüse, und spülen Sie ihn mit frischem Wasser ab. (Abb. 28)
- 3 Reinigen Sie die Dampfdüse mit einem feuchten Tuch.
- 4 Setzen Sie alle Teile des klassischen Milchaufschäumers wieder zusammen.

### Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support), oder lesen Sie die separate internationale Garantieschrift.

Um Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) oder zu Ihrem Saeco Händler. Sie können auch ein Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren.

### Bestellen von Wartungsprodukten

- AquaClean Wasserfilter (CA6903)
- Reiniger für den Milchkreislauf (CA6705)
- Kaffee fettlöser (CA6704)
- Entkalkungslösung (CA6700)
- Schmierfett (HD5061)

**Recycling**

- Befindet sich dieses Symbol auf der Maschine, gilt für diese Maschine die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie Ihre Maschine niemals über den normalen Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung von Altgeräten werden Umwelt und Menschen vor negativen Folgen geschützt (Abb. 29).

### Introducción

Enhorabuena por la compra de esta cafetera expresso totalmente automática Intelia/Intelia Deluxe. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Saeco le ofrece, registre su producto en **[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)**. Esta guía de inicio rápido corresponde a todos los modelos Intelia/Intelia Deluxe con espumador de leche clásico. Para obtener instrucciones completas, descargue el manual de usuario en **[www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support)**. Esta cafetera permite preparar café expresso con granos de café enteros.

### Descripción general (fig. 1)

- 1 Tapa de la tolva para café
- 2 Tolva para granos de café
- 3 Toma para cable de alimentación
- 4 Depósito de agua
- 5 Compartimento de café molido
- 6 Botón de grado de molido
- 7 Panel de control
- 8 Recipiente para posos de café
- 9 Boquilla dispensadora de café
- 10 Bandeja de goteo
- 11 Tapa de la bandeja de goteo
- 12 Indicador de bandeja de goteo llena
- 13 Botón ESPRESSO (Expresso)
- 14 Botón ESPRESSO LUNGO (Expresso largo)
- 15 Botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma)
- 16 Botón de modo de espera
- 17 Botón MENU
- 18 Botón HOT WATER (Agua caliente)
- 19 Botón STEAM (Vapor)
- 20 Cable de alimentación
- 21 Cepillo de limpieza (solo en modelos específicos)
- 22 Grasa para el sistema de preparación (solo en modelos específicos)
- 23 Cacito dosificador para café molido
- 24 Tira de prueba de dureza del agua
- 25 Cajón para restos de café
- 26 Sistema de preparación
- 27 Boquilla dispensadora de agua caliente/vapor
- 28 Espumador de leche clásico

### Importante

Lea atentamente y siga las instrucciones de seguridad. Utilice la cafetera solamente como se describe en este manual con el fin de evitar lesiones o daños accidentales debidos al uso inadecuado del aparato. Conserve este manual de usuario para consultarlo en el futuro.

#### Advertencia

- Compruebe que el voltaje indicado en la cafetera se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local antes de conectar el aparato a la red eléctrica.
- Conecte el aparato a un enchufe de pared con toma de tierra.



- No deje que el cable de alimentación cuelgue por el borde de una mesa o encimera ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No sumerja nunca la cafetera, la clavija ni el cable de alimentación en agua (podría producirse una descarga eléctrica).
- No vierta líquidos sobre el conector del cable de alimentación.
- No dirija nunca el chorro de agua caliente hacia partes de su cuerpo, ya que podría sufrir quemaduras.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas y los botones.
- Desenchufe la cafetera de la toma de corriente:
  - si no funciona correctamente;
  - si no se va a utilizar durante cierto tiempo;
  - antes de limpiarla.
- Tire del enchufe, no del cable de alimentación. No toque la clavija de alimentación con las manos mojadas.
- Si la clavija, el cable de alimentación o el aparato están dañados, no utilice la cafetera.
- No efectúe modificaciones en la cafetera ni el cable de alimentación. Para evitar posibles riesgos, deje que un centro de servicio autorizado por Philips lleve a cabo las reparaciones necesarias.
- Esta cafetera puede ser usada por niños a partir de ocho años, por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios si lo hacen bajo supervisión, si han recibido las instrucciones de seguridad oportunas acerca del uso de la cafetera y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- Los niños no deben llevar a cabo los procesos de limpieza ni de mantenimiento a menos que tengan más de ocho años y lo hagan bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- No derrame agua sobre la clavija.
- Utilice únicamente la cafetera como se describe en el manual de usuario para evitar posibles lesiones debido a un uso incorrecto.
- No introduzca nunca los dedos u otros objetos en el molinillo de café.
- Cuando elimine los depósitos de cal de la cafetera, retire siempre el filtro AquaClean del depósito de agua. A continuación, limpie a fondo todo el depósito y sustituya el filtro AquaClean.

### Precaución

- El uso correcto de ocho filtros AquaClean evita tener que eliminar los depósitos de cal de la cafetera para 5000 tazas (basado en tazas de 100 ml y ocho cambios de filtro, según se indica en la cafetera).
- Dado que es un producto alimenticio, el agua del depósito debe consumirse en uno o dos días.
- Si no va a utilizar la cafetera durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, unas vacaciones), le recomendamos que deseche el agua del depósito y deje el filtro AquaClean en su interior. Antes de usar la cafetera de nuevo, saque el filtro AquaClean, limpie el depósito de agua y realice un ciclo de enjuagado manual. A continuación, proceda a preparar el filtro AquaClean.
- No lave ninguna de las piezas desmontables de la cafetera en el lavavajillas, excepto el recipiente para la leche.
- La cafetera es solo para uso doméstico; no está diseñada para su uso en entornos como comedores, cocinas de establecimientos comerciales, oficinas, granjas u otros entornos laborales.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable.
- No coloque la cafetera sobre superficies calientes, directamente junto a un horno encendido, unidades de calefacción o fuentes de calor similares.
- Introduzca únicamente granos de café tostado en la tolva para granos de café. Introducir café molido, café instantáneo, granos de café natural o cualquier otra sustancia en la tolva puede dañar la cafetera.
- Deje que el aparato se enfríe antes de insertar o retirar piezas.
- Nunca llene el depósito de agua con agua tibia o caliente. Utilice agua potable fría y sin gas.
- No limpie nunca el aparato con polvos para fregar o limpiadores agresivos. Basta utilizar un paño suave humedecido en agua.
- Limpie los depósitos de cal de la cafetera regularmente. La cafetera muestra una indicación cuando es necesario limpiar los depósitos de cal. Si no limpia la cafetera ni elimina los depósitos de cal, esta podría dejar de funcionar y la garantía podría quedar anulada.
- No guarde la cafetera a temperaturas inferiores a 0 °C. El agua que queda en el sistema de calentamiento podría congelarse y provocar daños.
- No deje agua en el depósito si no se va a utilizar la cafetera durante cierto tiempo. El agua podría contaminarse. Utilice agua potable cada vez que la use.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

### La pantalla

Algunos botones se pueden utilizar para desplazarse por los menús:

- Botón ESPRESSO (Expreso) = botón para volver atrás: puede pulsar este botón para volver al menú principal. Este botón retrocede un nivel. Puede que tenga que pulsarlo varias veces para volver al menú principal (fig. 2).
- Botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma) = botón de confirmación: puede pulsar este botón para seleccionar, confirmar o detener una función (fig. 3).
- Botón STEAM (Vapor) = botón de flecha hacia arriba: pulse este botón para desplazarse hacia arriba por el menú de la pantalla. (fig. 4)
- Botón MENU = botón de flecha hacia abajo: pulse este botón para desplazarse hacia abajo por el menú de la pantalla (fig. 5).

### Instalación inicial

- 1** Deslice la bandeja de goteo con su tapa en la cafetera.
- 2** Quite el depósito de agua.
- 3** Llene el depósito de agua con agua fría hasta el nivel máximo.
- 4** Llene la tolva de granos de café con café en grano.
- 5** Inserte la clavija pequeña en la toma situada en la parte posterior de la cafetera y enchúfela a la red.
- 6** Conecte el espumador de leche clásico a la boquilla dispensadora de agua caliente/vapor.
- 7** Coloque un recipiente debajo del espumador de leche clásico.
- 8** Pulse el botón de modo de espera para encender la cafetera.
- 9** Pulse el botón de confirmación para iniciar el ciclo automático de preparación del circuito.
- 10** La pantalla muestra el siguiente icono para indicar que la cafetera se está calentando (fig. 6).  
 ▶ La cafetera realiza un ciclo de enjuagado automático (fig. 7).
- 11** La pantalla muestra el icono siguiente para indicar que se debe instalar el filtro AquaClean (fig. 8).  
*Nota: Si desea instalar el filtro AquaClean más tarde, pulse el botón para volver atrás y continúe con el ciclo de enjuagado manual. Consulte el capítulo "Filtro AquaClean" para ver información sobre la instalación.*
- 12** Pulse el botón de confirmación; la pantalla mostrará el siguiente icono (fig. 9).
- 13** Retire el filtro AquaClean de su embalaje y agítelo durante unos cinco segundos.
- 14** Sumerja el filtro boca abajo en una jarra con agua fría y espere hasta que no salgan burbujas de aire (fig. 10).
- 15** Extraiga el depósito de agua de la cafetera, vacíelo e inserte el filtro verticalmente en la ranura (fig. 11).

## 20 ESPAÑOL

- 16** Llene el depósito con agua y colóquelo de nuevo en la cafetera.
- 17** Pulse el botón de confirmación.
- 18** Seleccione ON (Encender) en la pantalla y confirme la activación con el botón de confirmación (fig. 12).

*Nota: La pantalla muestra una marca de verificación que confirma la activación (fig. 13).*

- 19** La pantalla muestra un icono que indica que el filtro AquaClean se ha instalado correctamente y está listo para usar (fig. 14).
- 20** Para enjuagar el filtro, pulse el botón HOT WATER (Agua caliente) para que fluya medio litro de agua a través de la boquilla dispensadora de agua caliente/vapor. Deseche el agua. El aparato estará listo para su uso.

*Nota: Después de instalar el filtro AquaClean, no es necesario realizar el ciclo de enjuagado manual.*

### Ciclo de enjuagado manual

- 1** Coloque un recipiente debajo de la boquilla dispensadora de agua caliente/vapor.
- 2** Pulse el botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma) para seleccionar el café molido. No añada café molido.
- 3** Pulse el botón ESPRESSO (Expreso) o ESPRESSO LUNGO (Expreso largo). La cafetera comienza a dispensar agua.
- 4** Cuando deje de salir agua, vacíe el recipiente. Repita los pasos del 1 al 3 dos veces.
- 5** Coloque un recipiente debajo del espumador de leche clásico.
- 6** Pulse el botón HOT WATER (Agua caliente). La cafetera comienza a dispensar agua caliente de forma automática.
  - ▶ Deje salir el agua hasta que la pantalla muestre el icono que indica que no queda agua.
- 7** Llene el depósito de agua con agua fría hasta la indicación máximo y retire el recipiente. El aparato estará listo para su uso.

### Filtro AquaClean

El filtro AquaClean está diseñado para reducir los depósitos de cal en la cafetera y filtrar el agua para conservar el aroma y el sabor de cada taza de café. El uso correcto de ocho filtros AquaClean permite limpiar los depósitos de cal de la cafetera cada dos años solamente o cada 5000 tazas (de 100 ml de capacidad).

### Instalación del filtro AquaClean

*Nota: Antes de usar el filtro AquaClean, hay que limpiar los depósitos de cal de la cafetera por completo. En caso de no haber activado el filtro al usarlo por primera vez y haber preparado más de 50 tazas (de 100 ml de capacidad), deberá limpiar los depósitos de cal de la cafetera antes de activar el filtro.*

- 1** Retire el filtro AquaClean de su embalaje y agítelo durante unos cinco segundos.
- 2** Sumerja el filtro boca abajo en una jarra con agua fría y espere hasta que no salgan burbujas de aire. (fig. 10)
- 3** Extraiga el depósito de agua de la cafetera e inserte el filtro verticalmente en la ranura. (fig. 11)

- 4** Llene el depósito con agua y colóquelo de nuevo en la cafetera.
- 5** Pulse el botón MENU y desplácese por el menú hacia la opción del filtro AquaClean.  
A continuación, pulse el botón de confirmación para seleccionar el filtro AquaClean.

*Nota: Si va a instalar el filtro para usarlo por primera vez, siga los pasos indicados en el capítulo "Instalación inicial".*

- 6** Seleccione ON (Encender) en la pantalla y confirme la activación con el botón de confirmación.

*Nota: La pantalla muestra una marca de verificación que confirma la activación.*

- 7** Para enjuagar el filtro, pulse el botón HOT WATER (Agua caliente) para que fluya medio litro de agua a través de la boquilla dispensadora de agua caliente/vapor. Deseche el agua.

*Nota: El agua puede tardar unos segundos en salir por la boquilla dispensadora. El filtro debe estar totalmente lleno y enjuagado con agua.*

- 8** Utilice la etiqueta del embalaje de plástico del filtro AquaClean para anotar la fecha del próximo cambio de filtro (un período de tres meses). Adhiera la etiqueta al depósito de agua.
- ▶ El filtro y el aparato ya están listos para usar.

### Sustitución del filtro AquaClean

Sustituya el filtro cada tres meses o cuando sea necesario.

Icono del filtro AquaClean	Qué hacer
10 % y el icono parpadea	El rendimiento de este filtro está disminuyendo. Para mantener un buen rendimiento, se recomienda extraer el filtro usado y sustituirlo por uno nuevo como se describe en la sección "Instalación del filtro AquaClean".
0 % y el icono parpadea	Retire inmediatamente el filtro usado y coloque uno nuevo como se describe en la sección "Instalación del filtro AquaClean".
0 % + el icono desaparece de la pantalla	En primer lugar, elimine los depósitos de cal de la cafetera antes de colocar y activar un nuevo filtro.

Después cambiar ocho filtros, debe eliminar los depósitos de cal de la cafetera. Consulte la sección "Proceso de eliminación de los depósitos de cal" del capítulo "Eliminación de los depósitos de cal".

### Uso del aparato

#### Preparación del café con granos

- 1** Ajuste la boquilla dispensadora de café en función del tamaño de la taza.
- 2** Pulse el botón AROMA STRENGTH (Intensidad del aroma) para seleccionar la intensidad de granos de café deseada de 1 a 5.
- 3** Pulse el botón ESPRESSO para preparar un café expreso o el botón ESPRESSO LUNGO para preparar un café expreso largo.

## 22 ESPAÑOL

### Ajuste de la cantidad del café

---

- 1 Mantenga pulsado el botón ESPRESSO (Expreso) o ESPRESSO LUNGO (Expreso largo) hasta que la pantalla muestre la palabra MEMO (Memoria).
- 2 Cuando la taza contenga la cantidad de café deseada, pulse el botón de confirmación para memorizar la cantidad elegida.

### Ajuste del nivel de molido

---

*Nota: Ajuste el nivel de molido solo mientras el molinillo esté en funcionamiento.*

- 1 Abra la tolva para granos de café.
- 2 Coloque una taza debajo de la boquilla dispensadora de café y pulse el botón ESPRESSO (Expreso) para preparar un café expreso.
- 3 Mientras el aparato muele el café, coloque el extremo del asa del cacito dosificador en el botón de ajuste de molido de la tolva para granos de café. Use el cacito para pulsar y girar el botón hacia la izquierda o derecha de una marca de nivel en una.
- 4 Hay diez ajustes de grado de molido diferentes entre los que elegir. Cuanto menor sea el grado, mayor será la intensidad del café.
  - 1 Molido grueso: sabor más ligero, para mezclas de café tostado oscuro.
  - 2 Molido fino: sabor más intenso, para mezclas de café tostado claro.
- 5 Prepare dos o tres cafés para probar la diferencia.

### Espuma de leche

---

Peligro de quemaduras. La boquilla dispensadora puede expulsar pequeños chorros de agua caliente. Utilice solo el mango protector adecuado.

- 1 Llene 1/3 de una jarra con leche fría.
- 2 Sumerja el espumador clásico en la leche y pulse el botón STEAM (Vapor).
- 3 Prepare la espuma de leche girando suavemente la jarra y moviéndola hacia arriba y hacia abajo.
- 4 Pulse el botón de confirmación para detener la elaboración de espuma.

### Agua caliente

---

Peligro de quemaduras. La boquilla dispensadora puede expulsar pequeños chorros de agua caliente. Utilice solo el mango protector adecuado.

- 1 Coloque una jarra debajo del espumador de leche clásico.
- 2 Pulse el botón HOT WATER (Agua caliente). La cafetera comienza a dispensar agua caliente de forma automática.
- 3 Pulse el botón de confirmación para detener la salida de agua caliente. Extraiga el recipiente.

## Eliminación de los depósitos de cal

Tiene que eliminar los depósitos de cal de la cafetera cuando la pantalla muestra el icono CALC CLEAN o después de cambiar ocho filtros AquaClean.

*Nota: Si no limpia los depósitos de cal cuando la pantalla muestra el icono CALC CLEAN o después de cambiar ocho filtros AquaClean, la cafetera puede dejar de funcionar correctamente. En este caso, la garantía no cubre la reparación. (fig. 15)*

No beba nunca el agua con la mezcla descalcificante que vierte en el depósito ni ningún otro residuo que proceda del aparato durante el proceso de eliminación de los depósitos de cal.

El proceso de eliminación de los depósitos de cal dura aproximadamente 30 minutos. Utilice solo la solución descalcificante de Saeco para eliminar los depósitos de cal de la cafetera. Esta solución está diseñada para garantizar el óptimo rendimiento de la cafetera. Puede adquirir la solución descalcificante de Saeco en la tienda en línea [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

### Proceso de eliminación de los depósitos de cal

*Nota: Puede detener el ciclo de eliminación de los depósitos de cal o de enjuagado pulsando el botón para volver atrás. La pantalla mostrará el icono siguiente. Para continuar el ciclo de eliminación de los depósitos de cal o de enjuagado, pulse el botón de confirmación (fig. 16).*

**1** Retire y vacíe la bandeja de goteo. A continuación, vuelva a deslizarla en su lugar.

*Nota: Extraiga el filtro de agua AquaClean del depósito de agua (si lo hubiera).*

**2** Retire el espumador de leche clásico del tubo de vapor.

**3** Pulse el botón de confirmación.

**4** La pantalla muestra el icono siguiente para indicar que la cafetera entra en el ciclo de eliminación de los depósitos de cal. Pulse el botón para volver atrás si desea salir del ciclo de eliminación de los depósitos de cal. (fig. 17)

**5** Vierta toda la botella de solución descalcificante Saeco (250 ml) en el depósito de agua.

**6** Añada agua a la solución descalcificante en el depósito de agua hasta la marca CALC CLEAN.

**7** Coloque un recipiente grande (1,5 l) debajo del tubo de vapor y de la boquilla de salida.

**8** Pulse el botón de confirmación para iniciar el ciclo de eliminación de los depósitos de cal.  
 ▶ La cafetera dispensa toda la solución descalcificante a intervalos regulares a través del tubo de vapor y de las boquillas dispensadoras (esto tarda aproximadamente 25 minutos).

**9** Espere hasta que toda la solución descalcificante se haya dispensado. Retire y vacíe el recipiente.

**10** Retire y vacíe la bandeja de goteo. A continuación, vuelva a deslizarla en su lugar.

**11** Enjuague el depósito de agua y llénelo con agua fría hasta la indicación CALC CLEAN. Vuelva a colocar el depósito de agua en la cafetera.

**12** Vuelva a colocar el recipiente debajo del tubo de vapor y de la boquilla de salida.

- 13 Pulse el botón de confirmación para iniciar el ciclo de enjuagado (tarda aproximadamente 4 minutos).
  - ▶ La pantalla muestra el siguiente icono para indicar que el ciclo de enjuagado ha finalizado (fig. 18)
- 14 La pantalla muestra una marca de verificación.
- 15 Enjuague el depósito de agua y llénelo con agua fría hasta la marca del nivel máximo. Vuelva a colocar el depósito de agua en la cafetera.
- 16 Pulse el botón de confirmación para finalizar el ciclo de eliminación de los depósitos de cal.
- 17 Coloque un recipiente debajo del tubo de vapor y de la boquilla dispensadora.
- 18 La pantalla muestra el siguiente icono para indicar que la cafetera se está calentando (fig. 19).
  - ▶ La cafetera realiza un ciclo de enjuagado automático.
- 19 Extraiga el recipiente, quite y vacíe la bandeja de goteo y vuelva a colocarla en la cafetera.
- 20 Vuelva a colocar el filtro AquaClean en el depósito de agua y vuelva a insertar el espumador de leche clásico.
- 21 Retire y enjuague el sistema de preparación (consulte la sección “Limpieza del sistema de preparación” del capítulo “Limpieza y mantenimiento”).  
El aparato estará entonces listo para usar.

### Interrupción del ciclo de eliminación de los depósitos de cal

Una vez iniciado el ciclo de eliminación de los depósitos de cal, debe completarse sin apagar la cafetera. En caso de bloqueo, corte de alimentación o desconexión accidental del cable durante el ciclo, es posible salir pulsando el botón de encendido y apagado. Si esto ocurre, vacíe y enjuague bien el depósito de agua y vuelva a llenarlo hasta el nivel CALC CLEAN. Siga las instrucciones del capítulo “Instalación inicial”, sección “Ciclo de enjuagado manual”, antes de preparar cualquier bebida. Si no se ha completado el ciclo, será necesario realizar otro ciclo de eliminación de los depósitos de cal lo antes posible.

## Limpieza y mantenimiento

### Limpieza del sistema de preparación

Limpie el sistema de preparación una vez a la semana. Consulte el manual en línea para obtener información más detallada sobre la limpieza mensual del sistema de preparación.

- 1 Retire el recipiente para posos de café y abra la puerta de mantenimiento.
- 2 Retire el cajón para restos de café (fig. 20).
- 3 Para retirar el sistema de preparación, pulse la palanca y tire del sistema para sacarlo de la cafetera (fig. 21).
- 4 Lleve a cabo el mantenimiento del sistema de preparación como se describe en el manual de usuario en línea.
- 5 Asegúrese de que la palanca esté en contacto con la base de la unidad de preparación del café (fig. 22).



- 6 Asegúrese de que el gancho de bloqueo del sistema de preparación esté en la posición correcta. Para colocar el gancho correctamente, presiónelo hacia arriba hasta la posición más alta (fig. 23).
- 7 La palanca no está colocada correctamente si se encuentra todavía en la posición más baja (fig. 24).
- 8 Deslice el sistema de preparación para encajarlo en la cafetera usando las guías de los laterales. A continuación, coloque el cajón para restos de café en la cafetera.

### Lubricación

Lubrique el sistema de preparación después de preparar aproximadamente 500 tazas de café o una vez al mes.

- 1 Aplique lubricante alrededor del eje en la parte inferior de la unidad de preparación del café. (fig. 25)
- 2 Aplique un poco de lubricante a las guías de ambos lados, tal como se muestra en la ilustración. (fig. 26)
- 3 Deslice el sistema de preparación para encajarlo en la cafetera usando las guías de los laterales. A continuación, coloque el cajón para restos de café en la cafetera.

### Limpieza diaria del espumador de leche clásico

Retire la parte externa del espumador de leche clásico y enjuáguela con agua tibia.

### Limpieza semanal del espumador de leche clásico y del tubo de vapor

- 1 Retire la parte externa del espumador de leche clásico y enjuáguela con agua tibia (fig. 27).
- 2 Separe la parte superior del espumador de leche clásico del tubo de vapor y enjuáguela con agua limpia. (fig. 28)
- 3 Limpie el tubo de vapor con un paño húmedo.
- 4 Vuelva a montar todas las piezas del espumador de leche clásico.

### Garantía y asistencia

Si necesita ayuda o más información, visite [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Para comprar piezas de repuesto, visite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) o acuda a su distribuidor de Saeco. También puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips en su país.

### Compra de productos de mantenimiento

- Filtro de agua AquaClean (CA6903)
- Limpiador del circuito de leche (CA6705)
- Limpiador de aceite del café (CA6704)
- Solución descalcificante (CA6700)
- Grasa lubricante (HD5061)

### **Reciclaje**

- Este símbolo en un producto significa que el producto cumple con la directiva europea 2012/19/UE. Infórmese acerca del sistema de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos en su localidad. Siga la normativa local y no deseche el producto con la basura normal del hogar. La correcta eliminación de los productos antiguos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana (fig. 29).

## Introduction

Félicitations pour votre achat de cette machine à espresso Intelia/Intelia Deluxe entièrement automatique. Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Saeco, enregistrez votre produit sur le site Web [www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome). Ce guide de démarrage rapide s'applique à tous les modèles Intelia/Intelia Deluxe avec un mousser à lait classique. Pour des instructions complètes, téléchargez le manuel d'utilisation sur le site Web [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

La machine est adaptée à la préparation d'espresso à partir de grains de café entiers.

## Description générale (fig. 1)

- 1 Couvercle pour bac à grains
- 2 Bac à grains
- 3 Prise du cordon d'alimentation
- 4 Réservoir d'eau
- 5 Compartiment pour café prémoulu
- 6 Bouton de réglage du moulin
- 7 Bloc de commande
- 8 Bac à marcs de café
- 9 Diffuseur de café
- 10 Plateau égouttoir
- 11 Grille du plateau égouttoir
- 12 Indicateur de plateau égouttoir plein
- 13 Bouton pour espresso
- 14 Bouton pour espresso lungo
- 15 Bouton d'intensité de l'arôme
- 16 Bouton de veille
- 17 Bouton Menu
- 18 Bouton pour eau chaude
- 19 Boutons de vapeur
- 20 Cordon d'alimentation
- 21 Brosse de nettoyage (certains modèles uniquement)
- 22 Graisse pour le groupe café (certains modèles uniquement)
- 23 Cuillère de mesure pour le café moulu
- 24 Bandelette de test pour la dureté de l'eau
- 25 Tiroir de résidus de café
- 26 Groupe café
- 27 Diffuseur d'eau chaude/de vapeur
- 28 Mousseur à lait classique

## Important

Lisez et suivez attentivement les consignes de sécurité et utilisez la machine uniquement comme indiqué dans ce manuel d'utilisation pour éviter toute blessure ou tout dommage dû(e) à une mauvaise utilisation de la machine. Conservez ce manuel d'utilisation pour un usage ultérieur.

### **Avertissement**

- Avant de brancher la machine, vérifiez si la tension indiquée sur la machine correspond à la tension secteur locale.
- Branchez la machine sur une prise murale mise à la terre.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du comptoir, et ne le déposez pas sur des surfaces chaudes.
- Ne plongez jamais la machine, la fiche secteur ou le cordon d'alimentation dans l'eau (risque d'électrocution).
- Ne versez pas de liquides sur le connecteur du cordon d'alimentation.
- Ne dirigez jamais le jet d'eau chaude vers des parties du corps : risque de brûlure.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisation des poignées et des boutons.
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale :
  - en cas de dysfonctionnement ;
  - si vous savez que vous ne vous servirez pas de la machine pendant un certain temps ;
  - avant de procéder au nettoyage la machine.
- Tirez sur la fiche, et non sur le cordon d'alimentation. Ne touchez pas la fiche avec des mains humides.
- N'utilisez jamais la machine si la fiche, le cordon d'alimentation ou la machine elle-même est endommagé(e).
- Ne modifiez pas la machine ou son cordon d'alimentation. Faites réparer la machine uniquement par un Centre Service Agréé Philips afin d'éviter tout risque d'accident.
- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de la machine et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne versez pas d'eau sur la fiche d'alimentation.
- Utilisez la machine uniquement comme décrit dans le mode d'emploi afin d'éviter tout risque de blessure due à une utilisation inappropriée.
- N'insérez jamais les doigts ou d'autres objets dans le moulin à café.
- Lorsque vous détartrez la machine, enlevez toujours le filtre AquaClean du réservoir d'eau. Ensuite, nettoyez soigneusement tout le réservoir d'eau et remettez en place le filtre AquaClean.

### **Attention**

- L'utilisation correcte de 8 filtres AquaClean vous évite de devoir détartre la machine pendant une période équivalant à 5 000 tasses (sur la base de tasses de 0,1 l et 8 remplacements de filtre comme indiqué par la machine).
- L'eau étant un aliment, l'eau contenue dans le réservoir d'eau doit être utilisée dans un délai de 1 à 2 jours.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la machine à café pendant une période prolongée (par exemple, lorsque vous partez en vacances), nous vous recommandons de jeter l'eau restante dans le réservoir et de laisser le filtre AquaClean à l'intérieur. Avant de réutiliser la machine à café, retirez le filtre, nettoyez le réservoir d'eau, lancez un cycle de rinçage manuel, puis préparez le filtre AquaClean.
- Ne mettez pas les parties amovibles de la machine au lave-vaisselle, à l'exception de la carafe à lait.
- La machine est destinée uniquement à un usage domestique. Elle n'est pas destinée à être utilisée dans des environnements tels que des cantines, des cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne placez pas la machine sur des surfaces chaudes, directement à côté d'un four chaud, d'un appareil de chauffage ou d'une source similaire de chaleur.
- Mettez uniquement des grains de café torréfiés dans le bac à grains. Si du café moulu, du café instantané, des grains de café bruts ou d'autres substances sont placés dans le bac à grains, cela peut endommager la machine.
- Laissez l'appareil refroidir avant d'insérer ou de retirer des éléments.
- N'utilisez jamais d'eau chaude ou très chaude pour remplir le réservoir d'eau. Utilisez de l'eau froide potable non pétillante.

## 30 FRANÇAIS

- Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide de poudres ou nettoyants agressifs. Utilisez simplement un chiffon doux humidifié avec de l'eau.
- Détartrez la machine à café régulièrement. La machine indique lorsque le détartrage est nécessaire. Si vous ne nettoyez pas et ne détartrez pas la machine, vous courez le risque que la machine cesse de fonctionner et que votre garantie ne soit plus valable.
- Ne conservez pas la machine à des températures inférieures à 0 °C. L'eau restant dans le système de chauffe peut geler et causer des dommages.
- Ne laissez pas d'eau dans le réservoir si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période. L'eau pourrait être contaminée. Utilisez de l'eau fraîche à chaque utilisation de la machine.

### Champs électromagnétiques (CEM)

Cette machine est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### Afficheur

Certains boutons peuvent être utilisés pour naviguer dans les menus :

- Bouton ESPRESSO = bouton ESC : vous pouvez appuyer sur ce bouton pour revenir au menu principal. Le bouton ESC vous permet de revenir au niveau précédent. Vous devrez peut-être appuyer sur le bouton ESC plusieurs fois pour revenir au menu principal (fig. 2).
- Bouton AROMA STRENGTH = bouton OK : vous pouvez appuyer sur ce bouton pour sélectionner, confirmer ou arrêter une fonction (fig. 3).
- Bouton STEAM = bouton haut : appuyez sur ce bouton pour faire défiler le menu vers le haut. (fig. 4)
- Bouton MENU = bouton BAS : appuyez sur ce bouton pour faire défiler le menu vers le bas (fig. 5).

### Première installation

- 1 Faites glisser le plateau égouttoir avec sa grille dans la machine.
- 2 Retirez le réservoir d'eau.
- 3 Remplissez le réservoir d'eau fraîche jusqu'au niveau MAX.
- 4 Remplissez le bac à grains de grains de café.
- 5 Insérez la petite fiche dans la prise située à l'arrière de la machine.  
Branchez la fiche d'alimentation sur la prise secteur.
- 6 Fixez le mousseur à lait classique au diffuseur d'eau chaude/de vapeur.
- 7 Placez un récipient sous le mousseur à lait classique.
- 8 Mettez la machine en marche en appuyant sur le bouton STANDBY.
- 9 Appuyez sur le bouton OK pour lancer le cycle d'amorçage automatique du circuit.
- 10 L'afficheur montre l'icône suivante pour indiquer que la machine est en train de chauffer (fig. 6).  
▶ La machine effectue un cycle de rinçage automatique (fig. 7).

- 11** L'afficheur montre l'icône suivante pour vous indiquer que vous devez installer le filtre AquaClean (fig. 8).

*Remarque : Si vous souhaitez installer le filtre AquaClean ultérieurement, appuyez sur le bouton ESC et poursuivez par le cycle de rinçage manuel. Pour l'installation, reportez-vous au chapitre « Filtre AquaClean ».*

- 12** Appuyez sur le bouton OK, l'afficheur montre l'icône suivante (fig. 9).
- 13** Retirez le filtre AquaClean de son emballage. Secouez le filtre pendant environ 5 secondes.
- 14** Plongez le filtre à l'envers dans un récipient d'eau froide et patientez jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'en échappe (fig. 10).
- 15** Retirez le réservoir d'eau de la machine, videz-le et insérez le filtre verticalement sur le raccord de filtre (fig. 11).
- 16** Remplissez le réservoir d'eau fraîche et remplacez-le dans la machine.
- 17** Appuyez sur le bouton OK.
- 18** Sélectionnez ON sur l'afficheur et confirmez l'activation en appuyant sur le bouton OK (fig. 12).

*Remarque : L'afficheur montre l'icône d'une coche pour confirmer l'activation (fig. 13).*

- 19** L'afficheur montre une icône indiquant que le filtre AquaClean a été installé correctement (fig. 14).

- 20** Pour rincer le filtre, appuyez sur le bouton HOT WATER (eau chaude) et laissez s'écouler un demi-litre d'eau du diffuseur d'eau chaude/de vapeur. Jetez cette eau.

La machine est prête à l'emploi.

*Remarque : Après avoir installé le filtre AquaClean, vous ne devez pas exécuter le cycle de rinçage manuel.*

### Cycle de rinçage manuel

- 1** Placez un récipient sous le diffuseur d'eau chaude/de vapeur.
- 2** Appuyez sur le bouton AROMA STRENGTH pour sélectionner la café prémoulu. N'ajoutez pas de café prémoulu.
- 3** Appuyez sur le bouton ESPRESSO ou ESPRESSO LUNGO. De l'eau commence à s'écouler de la machine.
- 4** Lorsque la machine arrête la distribution d'eau, videz le récipient. Répétez les étapes 1 à 3 à deux reprises.
- 5** Placez un récipient sous le mousser à lait classique.
- 6** Appuyez sur le bouton HOT WATER (eau chaude). La distribution d'eau chaude démarre automatiquement.
  - ▶ Faites couler l'eau jusqu'à ce que l'afficheur indique l'icône d'absence d'eau.
- 7** Remplissez le réservoir d'eau fraîche jusqu'au niveau MAX, puis retirez le récipient. La machine est prête à l'emploi.

### Filtre AquaClean

Le filtre est conçu pour réduire les dépôts de calcaire dans votre machine à café et fournir de l'eau filtrée afin de mieux préserver l'arôme et le goût de chaque tasse. L'utilisation correcte de 8 filtres AquaClean vous permet de détartrer votre machine tous les 2 ans seulement ou toutes les 5 000 tasses (sur la base de 0,1 l par tasse).

#### Installation du filtre AquaClean

*Remarque : Votre machine doit être entièrement exempte de calcaire avant l'utilisation du filtre AquaClean. Si vous n'avez pas activé le filtre lors de la première utilisation et avez ensuite préparé plus de 50 tasses (de 0,1 l), vous devez détartrer la machine avant d'activer le filtre.*

- 1** Retirez le filtre AquaClean de son emballage. Secouez le filtre pendant environ 5 secondes.
- 2** Plongez le filtre à l'envers dans un récipient d'eau froide et patientez jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'en échappe. (fig. 10)
- 3** Retirez le réservoir d'eau de la machine et insérez le filtre verticalement sur le raccord de filtre. (fig. 11)
- 4** Remplissez le réservoir d'eau fraîche et remplacez-le dans la machine.
- 5** Appuyez sur le bouton MENU pour faire défiler le menu et sélectionnez l'option de filtre AquaClean. Appuyez ensuite sur la touche OK pour sélectionner l'option de filtre AquaClean.

*Remarque : Si vous installez le filtre pour une première utilisation, suivez les instructions fournies au chapitre « Première installation ».*

- 6** Sélectionnez ON sur l'afficheur et confirmez l'activation en appuyant sur le bouton OK.

*Remarque : L'afficheur montre l'icône d'une coche pour confirmer l'activation.*

- 7** Pour rincer le filtre, appuyez sur le bouton HOT WATER (eau chaude) et laissez s'écouler un demi-litre d'eau du diffuseur d'eau chaude/de vapeur. Jetez cette eau.

*Remarque : L'écoulement de l'eau chaude par le diffuseur peut prendre un certain temps. Le filtre doit être rempli entièrement et rincé à l'eau.*

- 8** Utilisez l'autocollant joint sur l'emballage plastique du filtre AquaClean pour noter la date du prochain remplacement de filtre (après 3 mois). Apposez l'autocollant sur le réservoir d'eau.
- Le filtre et la machine sont maintenant prêts à être utilisés.

#### Remplacement du filtre AquaClean

Remplacez le filtre tous les 3 mois ou sur demande de la machine.

Icône de filtre  
AquaClean filtre

Que faire ?

10 % + l'icône clignote	Les performances de ce filtre diminuent. Il est recommandé de retirer l'ancien filtre et de placer le nouveau filtre comme indiqué dans la section « Installation du filtre AquaClean » pour conserver des performances optimales.
0 % + l'icône clignote	Retirez l'ancien filtre immédiatement et placez le nouveau filtre comme indiqué dans la section « Installation du filtre AquaClean ».
0 % et l'icône disparaît de l'afficheur	Vous devez tout d'abord détartrer la machine avant de pouvoir placer et activer un nouveau filtre.

Au bout de 8 remplacements de filtre, vous devez détartrer la machine. Reportez-vous au chapitre « Détartrage », section « Procédure de détartrage ».



## Utilisation de la machine

### Préparation de café avec les grains

- 1 Réglez le diffuseur de café en fonction de la taille de votre tasse.
- 2 Appuyez sur le bouton AROMA STRENGTH (intensité de l'arôme) pour sélectionner l'intensité souhaitée entre 1 et 5 grains.
- 3 Appuyez sur le bouton ESPRESSO pour préparer un espresso ou appuyez sur le bouton ESPRESSO LUNGO pour préparer un café.

### Réglage de la quantité de café

- 1 Appuyez sur le bouton ESPRESSO ou ESPRESSO LUNGO et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'afficheur indique MEMO.
- 2 Lorsque la tasse contient la quantité de café souhaitée, appuyez sur le bouton OK pour enregistrer la quantité choisie.

### Réglage du niveau de mouture

*Remarque : Réglez uniquement le niveau de mouture lorsque le moulin fonctionne.*

- 1 Ouvrez le bac à grains.
- 2 Placez une tasse sous le diffuseur de café et appuyez sur le bouton ESPRESSO pour préparer un espresso.
- 3 Pendant que la machine moule le café, placez l'extrémité du manche de la cuillère de mesure sur le bouton de réglage du moulin situé dans le bac à grains. Utilisez la cuillère pour appuyer sur le bouton et le faire tourner vers la droite ou vers la gauche, un cran à la fois.
- 4 10 réglages du niveau de mouture sont disponibles. Plus le point est petit, plus le café est fort.
  - 1 Mouture grossière : goût plus léger, pour des cafés fortement torréfiés.
  - 2 Mouture fine : goût plus intense, pour des cafés légèrement torréfiés.
- 5 Préparez 2 ou 3 cafés pour goûter la différence.

### Production de mousse

Risque de brûlure. L'écoulement peut être précédé de petits jets d'eau chaude.  
Utilisez exclusivement la poignée de protection appropriée.

- 1 Remplissez 1/3 d'une verseuse de lait froid.
- 2 Plongez le mousser à lait classique dans le lait. Appuyez sur le bouton STEAM (vapeur).
- 3 Faites mousser le lait en faisant tourner lentement la verseuse et en la déplaçant de haut en bas.
- 4 Appuyez sur le bouton OK pour arrêter l'émulsion.

### Eau chaude

Risque de brûlure. L'écoulement peut être précédé de petits jets d'eau chaude.  
Utilisez exclusivement la poignée de protection appropriée.

- 1 Placez une verseuse sous le mousseur à lait classique.
- 2 Appuyez sur le bouton HOT WATER (eau chaude). La distribution d'eau chaude démarre automatiquement.
- 3 Appuyez sur le bouton OK pour arrêter la distribution d'eau chaude. Retirez le récipient.

### Détartrage

Vous devez détartre la machine lorsque l'afficheur indique l'icône CALC CLEAN (détartrage) ou après 8 remplacements du filtre AquaClean.

*Remarque : Si vous ne détartrez pas lorsque la machine affiche l'icône CALC CLEAN (DÉTARTRAGE) ou après 8 remplacements de filtre AquaClean, la machine risque de ne plus fonctionner correctement. Dans ce cas, les réparations ne sont pas couvertes par la garantie. (fig. 15)*

Ne buvez jamais l'eau mélangée à la solution de détartrage que vous avez versée dans le réservoir d'eau ou l'eau contenant des résidus issus de la machine au cours de la procédure de détartrage.

La procédure de détartrage dure environ 30 minutes. Utilisez uniquement la solution de détartrage Saeco pour détartre la machine. La solution de détartrage Saeco est conçue pour garantir des performances optimales de la machine. Vous pouvez acheter la solution de détartrage Saeco dans la boutique en ligne à l'adresse [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

### Procédure de détartrage

*Remarque : Vous pouvez interrompre le cycle de détartrage ou de rinçage en appuyant sur le bouton ESC. L'icône suivante apparaît sur l'afficheur. Pour poursuivre le cycle de détartrage ou de rinçage, appuyez sur le bouton OK (fig. 16).*

- 1 Retirez et videz le plateau égouttoir. Faites glisser le plateau égouttoir dans la machine.  
*Remarque : Retirez le filtre AquaClean réservoir d'eau (s'il est installé).*
- 2 Retirez le mousseur à lait classique du conduit de vapeur.
- 3 Appuyez sur le bouton OK.
- 4 L'afficheur montre l'icône suivante pour indiquer que la machine passe en mode de détartrage. Si vous voulez quitter le cycle de détartrage, appuyez sur le bouton ESC. (fig. 17)
- 5 Versez la totalité de la bouteille de solution de détartrage Saeco (250 ml) dans le réservoir d'eau.
- 6 Ajoutez de l'eau à la solution de détartrage dans le réservoir d'eau jusqu'à l'indication CALC CLEAN.
- 7 Placez un grand récipient (1,5 l) sous le conduit de vapeur et le diffuseur.

- 8** Appuyez sur le bouton OK pour démarrer le cycle de détartrage.
  - ▶ La machine laisse s'écouler toute la solution de détartrage à intervalles réguliers par le conduit de vapeur et le diffuseur (cette opération prend environ 25 minutes).
- 9** Patientez jusqu'à ce que toute la solution de détartrage se soit écoulée. Retirez et videz le récipient.
- 10** Retirez et videz le plateau égouttoir. Faites glisser le plateau égouttoir dans la machine.
- 11** Rincez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau fraîche jusqu'à l'indication CALC CLEAN. Remplacez le réservoir d'eau dans la machine.
- 12** Remplacez le récipient sous le conduit de vapeur et le diffuseur.
- 13** Appuyez sur le bouton OK pour démarrer le cycle de rinçage (cette opération prend environ 4 minutes).
  - ▶ L'afficheur indique le symbole suivant pour indiquer que le cycle de rinçage est terminé. (fig. 18)
- 14** L'afficheur montre l'icône d'une coche.
- 15** Rincez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau fraîche jusqu'à l'indication MAX. Remplacez le réservoir d'eau dans la machine.
- 16** Appuyez sur le bouton OK pour arrêter le cycle de détartrage.
- 17** Placez un récipient sous le conduit de vapeur et le diffuseur.
- 18** L'afficheur montre l'icône suivante pour indiquer que la machine est en train de chauffer (fig. 19).
  - ▶ La machine effectue un cycle de rinçage automatique.
- 19** Retirez le récipient. Retirez et videz le plateau égouttoir. Faites glisser le plateau égouttoir dans la machine.
- 20** Remplacez le filtre AquaClean dans le réservoir d'eau. Réinsérez le mousseur à lait classique.
- 21** Retirez et rincez le groupe café (voir le chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage du groupe café »).  
L'appareil est désormais prêt à l'emploi.

### **Interruption du cycle de détartrage**

---

Une fois que le cycle de détartrage a commencé, vous devez attendre qu'il soit terminé avant d'éteindre la machine. En cas de blocage durant le cycle ou de panne de courant ou de déconnexion accidentelle du cordon d'alimentation, vous pouvez quitter en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Si c'est le cas, videz et rincez soigneusement le réservoir d'eau, puis remplissez-le jusqu'au niveau CALC CLEAN (détartrage). Suivez les instructions fournies au chapitre « Première installation », section « Cycle de rinçage manuel » avant de préparer une boisson. Si le cycle n'a pas pu être terminé, la machine nécessitera un autre cycle de détartrage dès que possible.

## Nettoyage et entretien

### Nettoyage du groupe café

Nettoyez le groupe café une fois par semaine. Vérifiez le manuel en ligne pour en savoir plus sur le nettoyage mensuel du groupe café.

- 1 Retirez le bac à grains et ouvrez la porte d'accès.
- 2 Retirez le tiroir à marc de café (fig. 20).
- 3 Pour retirer le groupe café, appuyez sur le levier et retirez le groupe café de la machine (fig. 21).
- 4 Effectuez l'entretien du groupe café comme décrit dans le manuel d'utilisation en ligne.
- 5 Assurez-vous que le levier est en contact avec la base du groupe café (fig. 22).
- 6 Assurez-vous que le crochet de verrouillage du groupe café est dans la bonne position. Pour positionner correctement le crochet, poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il soit dans la position la plus haute (fig. 23).
- 7 Le crochet n'est pas correctement placé s'il est toujours dans la position la plus basse (fig. 24).
- 8 Insérez le groupe café dans la machine à l'aide des rainures latérales, jusqu'à ce qu'il soit enclenché. Remettez ensuite le tiroir à marc dans la machine à café.

### Lubrification

Lubrifiez le groupe café après avoir environ 500 tasses de café ou une fois par mois.

- 1 Appliquez du lubrifiant autour de l'axe dans la partie inférieure du groupe café. (fig. 25)
- 2 Appliquez du lubrifiant sur les glissières des deux côtés, comme indiqué dans l'illustration. (fig. 26)
- 3 Insérez le groupe café dans la machine à l'aide des rainures latérales, jusqu'à ce qu'il soit enclenché. Remettez ensuite le tiroir à marc dans la machine à café.

### Nettoyage du mouseur à lait classique (une fois par jour)

Retirez la partie externe du mouseur à lait classique et rincez-la à l'eau fraîche.

### Nettoyage du mouseur à lait classique et du conduit de vapeur (une fois par semaine)

- 1 Retirez la partie externe du mouseur à lait classique et rincez-la à l'eau fraîche (fig. 27).
- 2 Retirez la partie supérieure du mouseur à lait classique du conduit de vapeur et rincez-la à l'eau fraîche. (fig. 28)
- 3 Nettoyez le conduit de vapeur avec un chiffon humide.
- 4 Réassemblez toutes les pièces du mouseur à lait classique.

### Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Pour acheter des pièces détachées, visitez le site Web [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou rendez-vous chez votre revendeur Saeco. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

### Commande de produits d'entretien

- Filtre à eau AquaClean (CA6903)
- Nettoyant pour circuit lait (CA6705)
- Dégraissant (CA6704)
- Solution de détartrage (CA6700)
- Lubrifiant (HD5061)

### Recyclage

- La présence de ce symbole sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez les réglementations locales et ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires. La mise au rebut correcte d'anciens produits permet de préserver l'environnement et la santé (fig. 29).

### Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto della macchina per caffè espresso completamente automatica Intelia/Intelia Deluxe! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Saeco, registrate il prodotto all'indirizzo **[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)**. Questa guida rapida riguarda i modelli Intelia/Intelia Deluxe con pannello classico. Per le istruzioni complete, scaricate il manuale dell'utente dall'indirizzo **[www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support)**.

La macchina consente di preparare caffè espresso utilizzando chicchi interi.

### Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Coperchio a scatto dei chicchi di caffè
- 2 Contenitore dei chicchi di caffè
- 3 Presa del cavo di alimentazione
- 4 Serbatoio acqua
- 5 Vano del caffè premacinato
- 6 Manopola di regolazione del macinacaffè
- 7 Pannello di controllo
- 8 Recipiente fondi di caffè
- 9 Beccuccio di erogazione del caffè
- 10 Vassoio antigoccia
- 11 Coperchio vassoio antigoccia
- 12 Indicatore livello di riempimento del vassoio antigoccia
- 13 Pulsante ESPRESSO
- 14 Pulsante espresso lungo
- 15 Pulsante aroma strength
- 16 Pulsante standby
- 17 Pulsante MENU
- 18 Pulsante acqua calda
- 19 Pulsante steam
- 20 Cavo di alimentazione
- 21 Spazzolina per la pulizia (solo per alcuni modelli)
- 22 Lubrificante per il gruppo infusore (solo per alcuni modelli)
- 23 Misurino per caffè premacinato
- 24 Linguetta per il test della durezza dell'acqua
- 25 Cassetto per residui di caffè
- 26 Gruppo infusore
- 27 Beccuccio di erogazione di acqua calda/vapore
- 28 Pannello classico

### Importante

Leggete e seguite con attenzione le istruzioni di sicurezza e utilizzate la macchina solo come descritto in questo manuale utente per evitare lesioni accidentali o danni dovuti a un uso improprio. Tenete a portata di mano questo manuale utente per eventuali riferimenti futuri.

**Avviso**

- Prima di collegare la macchina, verificate che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella della tensione di rete.
- Collegate la macchina a una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Assicuratevi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo di un tavolo o di un bancone e non tocchi superfici calde.
- Non immergete mai la macchina, la spina di alimentazione o il cavo di alimentazione in acqua (pericolo di scossa elettrica).
- Non versate liquidi sul connettore del cavo di alimentazione.
- Non direzionate il getto dell'acqua su parti del corpo: pericolo di ustioni.
- Non toccate le superfici calde. Utilizzate le impugnature e le manopole.
- Scollegate la spina dalla presa a muro:
  - se si verifica un guasto;
  - se non si utilizza la macchina per un periodo di tempo prolungato;
  - prima di pulire la macchina.
- Tirate la spina e non il cavo di alimentazione. Non toccate la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzate la macchina se la spina, il cavo di alimentazione o la macchina stessa sono danneggiati.
- Non eseguite alcun intervento di riparazione sulla macchina o sul cavo di alimentazione. Per evitare situazioni pericolose, fate riparare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato Philips.
- Questa macchina può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'utilizzo della macchina in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate solo da bambini di età superiore agli 8 anni.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non versate acqua sul cavo di alimentazione.
- Utilizzate la macchina esclusivamente come descritto nel manuale dell'utente per evitare possibili lesioni causate da errato utilizzo.
- Non inserite le dita né oggetti di qualsiasi tipo nel macinacaffè.

## 40 ITALIANO

- Quando eseguite la pulizia anticalcare della macchina, rimuovete sempre il filtro AquaClean dal serbatoio dell'acqua. Quindi, pulite accuratamente l'intero serbatoio e sostituite il filtro AquaClean.

### **Attenzione**

- L'utilizzo corretto di 8 filtri AquaClean consente di preparare ben 5.000 tazze di caffè (considerando tazze da 100 ml con 8 sostituzioni del filtro quando indicato dalla macchina) prima di dover eseguire la pulizia anticalcare della macchina.
- Poiché è un elemento utilizzato a scopo alimentare, l'acqua all'interno del serbatoio deve essere consumata entro 1-2 giorni.
- Se prevedete di non utilizzare la macchina per il caffè per un periodo di tempo prolungato (ad esempio quando siete in vacanza), vi consigliamo di eliminare l'acqua rimasta all'interno del serbatoio e di lasciare il filtro AquaClean all'interno. Prima di utilizzare nuovamente la macchina, estraete il filtro AquaClean, pulite il serbatoio dell'acqua ed eseguite un ciclo di risciacquo manuale. Quindi preparate il filtro AquaClean.
- Nessuno dei componenti estraibili della macchina può essere lavato in lavastoviglie, ad eccezione della caraffa del latte.
- Questa macchina è destinata esclusivamente a un uso domestico. Non deve essere utilizzata in ambienti quali mense, cucine dei dipendenti all'interno di punti vendita, uffici, aziende agricole o altri ambienti lavorativi.
- Appoggiate sempre la macchina su una superficie piana e stabile.
- Non posizionate la macchina su superfici calde, vicino a un forno caldo, a un calorifero o a fonti di calore simili.
- Inserite solo caffè in grani tostato nel contenitore per chicchi di caffè. L'utilizzo di caffè macinato, caffè solubile, caffè in grani non tostato o qualsiasi altra sostanza nel contenitore per chicchi di caffè può danneggiare la macchina.
- Lasciate raffreddare la macchina prima di inserire o rimuovere qualsiasi componente.
- Non utilizzate acqua calda o tiepida per riempire il serbatoio dell'acqua. Utilizzate acqua fredda potabile non frizzante.
- Non pulite la macchina con polveri abrasive o detergenti aggressivi. Basta utilizzare un panno morbido inumidito con acqua.



- Eseguite la pulizia anticalcare della macchina con regolarità, secondo le indicazioni della macchina stessa. Se non eseguite la pulizia e non rimuovete il calcare, la macchina potrebbe smettere di funzionare e la garanzia verrebbe invalidata.
- Non sottoponete la macchina a temperature inferiori a 0 °C. L'acqua che rimane nel sistema di riscaldamento potrebbe congelarsi e causare danni.
- Non lasciate acqua nel serbatoio quando la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, per evitare che si contamini. Utilizzate acqua pulita ogni volta che usate la macchina.

### Campi elettromagnetici (EMF)

Questa macchina è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

#### Il display

Alcuni pulsanti possono essere utilizzati per navigare nei menu:

- Pulsante ESPRESSO = pulsante ESC: premete il pulsante per tornare al menu principale. Il pulsante ESC consente di tornare indietro di un livello. Potrebbe essere necessario premere il pulsante ESC più volte per tornare al menu principale (fig. 2).
- Pulsante AROMA STRENGTH = pulsante OK: premete il pulsante per selezionare, confermare o interrompere una funzione (fig. 3).
- Pulsante STEAM = pulsante SU: premete il pulsante per scorrere verso l'alto il menu visualizzato. (fig. 4)
- Tasto MENU = Pulsante GIÙ: premete il pulsante per scorrere verso il basso attraverso il menu di visualizzazione (fig. 5).

#### Prima installazione

- 1** Inserite il vassoio antigoccia con il relativo coperchio nella macchina facendoli scorrere.
- 2** Rimuovete il serbatoio dell'acqua.
- 3** Riempite il serbatoio con acqua pulita fino al livello MAX.
- 4** Riempite di caffè in grani l'apposito contenitore.
- 5** Inserite lo spinotto nella presa situata nella parte posteriore della macchina. Inserite la spina di alimentazione nella presa di corrente.
- 6** Collegate il pannello classico al beccuccio di erogazione dell'acqua calda/vapore.
- 7** Posizionate un recipiente sotto il pannello classico.
- 8** Premete il pulsante STANDBY per accendere la macchina.
- 9** Premete il pulsante OK per avviare il ciclo automatico di preparazione del circuito.
- 10** Il display mostra l'icona seguente per indicare che la macchina è in fase di riscaldamento (fig. 6).
  - ▶ La macchina esegue un ciclo di risciacquo automatico (fig. 7).

## 42 ITALIANO

- 11** Il display mostra l'icona seguente per indicare che è necessario installare il filtro AquaClean (fig. 8).

*Nota: se desiderate installare il filtro AquaClean successivamente, premete il pulsante ESC e continuate con il ciclo di risciacquo manuale. Per l'installazione, consultate il capitolo "Filtro AquaClean".*

- 12** Premete il pulsante OK, il display mostra l'icona seguente (fig. 9).
- 13** Rimuovete il filtro AquaClean dalla confezione. Scuotete il filtro per circa 5 secondi.
- 14** Immergete il filtro capovolto in una caraffa con acqua fredda e attendete fino a quando non fuoriescono più bolle d'aria (fig. 10).
- 15** Estraete il serbatoio dell'acqua dalla macchina, svuotatelo e inserite il filtro verticalmente sopra il punto di aggancio del filtro (fig. 11).
- 16** Riempite il serbatoio dell'acqua con acqua del rubinetto e reinsertelo nella macchina per il caffè.
- 17** Premete il pulsante OK.
- 18** Selezionate ON sul display e confermate l'attivazione premendo il pulsante OK (fig. 12).

*Nota: sul display viene visualizzato un segno di spunta per confermare l'attivazione (fig. 13).*

- 19** Sul display viene visualizzata un'icona per indicare che il filtro AquaClean è stato installato correttamente (fig. 14).
- 20** Per risciacquare il filtro, premete il pulsante dell'acqua calda e lasciate scorrere mezzo litro di acqua dal beccuccio di erogazione di acqua calda/vapore. Quindi, gettatela.

La macchina è pronta all'uso.

*Nota: dopo aver installato il filtro AquaClean non è necessario eseguire il ciclo di risciacquo manuale.*

### Ciclo di risciacquo manuale

---

- 1** Posizionate un recipiente sotto il beccuccio dell'erogatore di acqua calda/vapore.
- 2** Premete il pulsante AROMA STRENGTH per selezionare il caffè premacinato. Non aggiungete caffè premacinato.
- 3** Premete il pulsante ESPRESSO o ESPRESSO LUNGO. La macchina inizia l'erogazione dell'acqua.
- 4** Quando la macchina interrompe l'erogazione, svuotate il recipiente. Ripetete i passaggi da 1 a 3 volte.
- 5** Posizionate un recipiente sotto il pannello classico.
- 6** Premete il pulsante dell'acqua calda. L'erogazione dell'acqua calda viene avviata automaticamente.  
► Erogare acqua fino a quando il display mostra l'icona di acqua mancante.
- 7** Riempite il serbatoio dell'acqua con acqua pulita fino al livello MAX e rimuovete il recipiente. La macchina è pronta all'uso.

## Filtro AquaClean

Il filtro AquaClean è progettato per ridurre i depositi di calcare nella macchina per il caffè espresso e fornire acqua filtrata per preservare l'aroma e il gusto di ogni tazza di caffè. Utilizzando 8 filtri AquaClean, potete decalcificare la macchina ogni 2 anni od ogni 5.000 tazze (con 100 ml di capacità)

### Installazione del filtro AquaClean

*Nota: la macchina deve essere completamente decalcificata prima di iniziare a utilizzare il filtro AquaClean. Se non avete attivato il filtro al primo utilizzo e avete servito più di 50 tazze (con 100 ml di capacità), dovete eseguire la pulizia del calcare prima di attivare il filtro.*

- 1** Rimuovete il filtro AquaClean dalla confezione. Scuotete il filtro per circa 5 secondi.
- 2** Immergete il filtro capovolto in una caraffa con acqua fredda e attendete fino a quando non fuoriescono più bolle d'aria. (fig. 10)
- 3** Estraete il serbatoio dell'acqua dalla macchina e inserite il filtro verticalmente sopra il punto di aggancio del filtro. (fig. 11)
- 4** Riempite il serbatoio dell'acqua con acqua del rubinetto e reinsertelo nella macchina per il caffè.
- 5** Premete il pulsante MENU e scorrete il menu fino all'opzione relativa al filtro AquaClean. Quindi premete il pulsante OK per selezionare l'opzione filtro AquaClean.

*Nota: se state installando il filtro al primo utilizzo, seguite i passaggi riportati nel capitolo "Prima installazione".*

- 6** Selezionate ON sul display e confermate l'attivazione premendo il pulsante OK.

*Nota: sul display viene visualizzato un segno di spunta per confermare l'attivazione.*

- 7** Per risciacquare il filtro, premete il pulsante dell'acqua calda e lasciate scorrere mezzo litro di acqua dal beccuccio di erogazione di acqua calda/vapore. Quindi, gettatela.

*Nota: può essere necessario attendere un po' di tempo perché l'acqua fuoriesca dal beccuccio di erogazione. Il filtro deve essere completamente pieno e risciacquato con acqua*

- 8** Usate l'adesivo applicato alla confezione in plastica del filtro AquaClean per appuntare la data della prossima sostituzione del filtro (dopo 3 mesi) e posizionatelo sul serbatoio dell'acqua.
- Il filtro e la macchina ora sono pronti per l'uso.

### Sostituzione del filtro AquaClean

Sostituite il filtro ogni 3 mesi o quando necessario.

Icona del filtro AquaClean sul display	Azione
10% e icona lampeggiante	Le prestazioni del filtro stanno diminuendo. Si consiglia di rimuovere il vecchio filtro e sostituirlo con uno nuovo come descritto nella sezione "Installazione del filtro AquaClean" per mantenere adeguate prestazioni del filtro.
0% e icona lampeggiante	Rimuovete immediatamente il vecchio filtro e sostituitelo con uno nuovo come descritto nella sezione "Installazione del filtro AquaClean".
0% e icona assente sul display	Prima di installare e attivare un nuovo filtro, è necessario eseguire la pulizia anticalcare della macchina.

Dopo 8 sostituzioni del filtro è necessario eseguire la pulizia anticalcare della macchina. Consultate il capitolo "Rimozione del calcare", alla sezione "Procedura di rimozione del calcare".

### Modalità d'uso della macchina

#### Preparazione del caffè con miscela in grani

- 1 Regolate il beccuccio di erogazione del caffè in base alle dimensioni della tazza.
- 2 Premete il pulsante AROMA STRENGTH per selezionare l'intensità desiderata da 1 a 5 grani.
- 3 Premete il pulsante ESPRESSO o ESPRESSO LUNGO per preparare un caffè.

#### Regolazione della quantità di caffè

- 1 Tenere premuto il pulsante ESPRESSO o ESPRESSO LUNGO fino a quando sul display non viene visualizzato MEMO.
- 2 Quando la tazza contiene la quantità desiderata di caffè, premete il pulsante OK per salvare la quantità selezionata.

#### Regolazione della macinatura

*Nota: regolate l'impostazione di macinatura solo mentre il macinacaffè è in funzione.*

- 1 Aprite il macinacaffè.
- 2 Posizionate una tazza sotto il beccuccio di erogazione e premete il pulsante ESPRESSO per preparare un espresso.
- 3 Mentre la macchina macina il caffè, posizionate l'estremità del manico del misurino sulla manopola di regolazione del macinacaffè nel contenitore per chicchi di caffè. Utilizzate il misurino per premere e ruotare la manopola verso sinistra o verso destra, una tacca per volta.
- 4 Sono disponibili 10 diversi gradi di macinatura. Più piccolo è il puntino, più forte sarà il caffè.
  - 1 Macinatura grossa: gusto più leggero, adatta a miscele di caffè con tostatura scura.
  - 2 Macinatura fine: gusto più audace, adatta a miscele di caffè con tostatura chiara.
- 5 Erogate 2 o 3 caffè per capire la differenza di gusto.

#### Come montare il latte

Pericolo di ustioni. L'erogazione potrebbe essere preceduta dall'emissione di piccoli getti di acqua calda. Utilizzate solo l'impugnatura protettiva adatta.

- 1 Riempite 1/3 di una caraffa con latte freddo.
- 2 Immergete il pannello classico nel latte. Premete il pulsante STEAM.
- 3 Formate la schiuma di latte ruotando delicatamente la caraffa e muovendola su e giù.
- 4 Premete il pulsante OK per interrompere la produzione di schiuma.

#### Acqua calda

Pericolo di ustioni. L'erogazione potrebbe essere preceduta dall'emissione di piccoli getti di acqua calda. Utilizzate solo l'impugnatura protettiva adatta.

- 1 Posizionate una caraffa sotto il pannello classico.
- 2 Premete il pulsante dell'acqua calda. L'erogazione dell'acqua calda viene avviata automaticamente.
- 3 Premete il pulsante OK per interrompere l'erogazione d'acqua calda. Quindi, rimuovete il recipiente.

## Rimozione del calcare

È necessario eseguire la pulizia del calcare quando sul display viene visualizzata l'icona CALC CLEAN o dopo 8 sostituzioni del filtro AquaClean.

*Nota: se non eseguite la pulizia del calcare quando sul display è visualizzata l'icona CALC CLEAN o dopo 8 sostituzioni del filtro AquaClean, la macchina potrebbe smettere di funzionare correttamente. In questo caso, la riparazione non sarà coperta dalla garanzia. (fig. 15)*

Non bevete l'acqua con la miscela anticalcare che versate nel serbatoio dell'acqua o altri residui di acqua che dovessero fuoriuscire durante la procedura di rimozione del calcare.

La procedura di pulizia anticalcare ha una durata di circa 30 minuti. Per rimuovere il calcare dalla macchina, utilizzate esclusivamente la soluzione anticalcare Saeco. La soluzione anticalcare Saeco è studiata per garantire prestazioni ottimali della macchina. È possibile acquistare la soluzione anticalcare Saeco nell'Online Shop all'indirizzo [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

### Procedura di rimozione del calcare

*Nota: è possibile mettere in pausa il ciclo di pulizia anticalcare o di risciacquo premendo il pulsante ESC. Il display mostra l'icona seguente. Per continuare il ciclo di pulizia anticalcare o di risciacquo, premete il pulsante OK (fig. 16).*

**1** Rimuovete e svuotate il vassoio antigoccia. Inserite nuovamente il vassoio antigoccia nella macchina facendolo scorrere.

*Nota: rimuovete il filtro AquaClean dal serbatoio dell'acqua (se è presente).*

**2** Rimuovete il pannello classico dall'erogatore di vapore.

**3** Premete il pulsante OK.

**4** Il display mostra l'icona seguente per indicare che la macchina entra nel ciclo di pulizia anticalcare. Premete il pulsante ESC per uscire dal ciclo di pulizia anticalcare. (fig. 17)

**5** Versate l'intero flacone di soluzione anticalcare Saeco (250 ml) nel serbatoio dell'acqua.

**6** Aggiungete acqua alla soluzione anticalcare nel serbatoio dell'acqua fino al livello CALC CLEAN.

**7** Posizionate un recipiente ampio (1,5 l) sotto l'erogatore del vapore e il relativo beccuccio.

**8** Premete il pulsante OK per avviare il ciclo di pulizia anticalcare.

▶ La macchina eroga la soluzione anticalcare a intervalli regolari, fino a espellerla completamente, attraverso i beccucci di erogazione e l'erogatore del vapore (l'operazione richiede circa 25 minuti).

**9** Attendete che sia stata erogata tutta la soluzione anticalcare. Rimuovete e svuotate il recipiente.

**10** Rimuovete e svuotate il vassoio antigoccia. Inserite nuovamente il vassoio antigoccia nella macchina facendolo scorrere.

**11** Risciacquate il serbatoio dell'acqua e riempitelo con acqua pulita fino al livello CALC CLEAN. Inserite nuovamente il serbatoio dell'acqua nella macchina.

**12** Inserite nuovamente il recipiente sotto l'erogatore del vapore e il beccuccio di erogazione.

**13** Premete il pulsante OK per iniziare il ciclo di risciacquo (sono necessari circa 4 minuti).

▶ Il display mostra l'icona seguente per indicare che il ciclo di risciacquo è terminato. (fig. 18)

- 14 Sul display viene visualizzato un segno di spunta.
- 15 Risciacquate il serbatoio dell'acqua e riempitelo con acqua corrente fino al livello MAX. Inserite nuovamente il serbatoio dell'acqua nella macchina.
- 16 Premete il pulsante OK per terminare il ciclo di pulizia anticalcare.
- 17 Posizionate un recipiente sotto il beccuccio dell'erogatore di vapore.
- 18 Il display mostra la seguente icona per indicare che la macchina è in fase di riscaldamento (fig. 19).
  - La macchina esegue un ciclo di risciacquo automatico.
- 19 Rimuovete il recipiente e il vassoio antigoccia, svuotandolo. Quindi, inserite nuovamente il vassoio nella macchina.
- 20 Posizionate il filtro AquaClean nel serbatoio dell'acqua e inserite nuovamente il pannello classico.
- 21 Rimuovete e risciacquate il gruppo infusore. Consultate il capitolo "Pulizia e manutenzione", alla sezione "Pulizia del gruppo infusore".

La macchina è pronta all'uso.

### Interruzione del ciclo di pulizia anticalcare

Una volta che il ciclo di pulizia anticalcare è stato avviato, deve essere portato a termine senza spegnere la macchina. Se incontrate difficoltà durante il ciclo, si verifica un'interruzione dell'alimentazione o il cavo di alimentazione viene scollegato accidentalmente, potete uscire dal ciclo premendo il pulsante ON/OFF. In questo caso, svuotate e risciacquate accuratamente il serbatoio dell'acqua, quindi riempitelo fino al livello CALC CLEAN. Prima di erogare qualsiasi bevanda, seguite le istruzioni fornite nel capitolo "Prima installazione", alla sezione "Ciclo di risciacquo manuale". Se il ciclo non era stato completato, sarà necessario eseguire un altro ciclo di pulizia anticalcare non appena possibile.

## Pulizia e manutenzione

### Pulizia del gruppo infusore

Pulite il gruppo infusore una volta alla settimana. Per informazioni più dettagliate sulla pulizia mensile del gruppo infusore, consultate il manuale dell'utente online.

- 1 Rimuovete il recipiente dei fondi di caffè e aprite lo sportello di pulizia.
- 2 Rimuovete il cassetto dei residui di caffè (fig. 20).
- 3 Per rimuovere il gruppo infusore, premete la leva ed estraetelo dalla macchina (fig. 21).
- 4 Eseguite la manutenzione per il gruppo infusore come descritto nel manuale dell'utente online
- 5 Assicuratevi che la leva sia a contatto con la base del gruppo infusore (fig. 22).
- 6 Assicuratevi che il gancio di bloccaggio del gruppo infusore sia nella posizione corretta. Per posizionare il gancio correttamente, spingetelo verso l'alto fino alla posizione più alta raggiungibile (fig. 23).
- 7 se il gancio è ancora in posizione inferiore significa che non è posizionato correttamente (fig. 24).

- 8** Fate scorrere nuovamente il gruppo infusore nella macchina servendovi delle guide sui lati fino a che non scatta in posizione. Quindi reinserte il cassetto dei residui di caffè nella macchina.

### Lubrificazione

Lubrificare il gruppo infusore dopo la preparazione di circa 500 tazze di caffè o una volta al mese.

- 1** Applicate del lubrificante intorno al perno di inserimento nella parte inferiore del gruppo infusore. (fig. 25)
- 2** Applicate del lubrificante sui binari di entrambi i lati, come mostrato nell'illustrazione. (fig. 26)
- 3** Fate scorrere nuovamente il gruppo infusore nella macchina servendovi delle guide sui lati fino a che non scatta in posizione. Quindi reinserte il cassetto dei residui di caffè nella macchina.

### Pulizia del pannello classico (giornaliera)

Rimuovete la parte esterna del pannello classico e risciacquarla con acqua pulita.

### Pulizia del pannello classico e dell'erogatore di vapore (settimanale)

- 1** Rimuovete la parte esterna del pannello classico e risciacquarla con acqua pulita (fig. 27).
- 2** Rimuovete la parte superiore del pannello classico dall'erogatore del vapore e risciacquatelo con acqua pulita. (fig. 28)
- 3** Pulite l'erogatore del vapore con un panno bagnato.
- 4** Riassemblate tutte le parti del pannello classico.

### Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Per acquistare le parti di ricambio, visitate il sito [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) oppure recatevi presso il vostro rivenditore Saeco. Inoltre, potete contattare il centro assistenza Philips del vostro paese.

### Ordinazione dei prodotti per la manutenzione

- Filtro dell'acqua AquaClean (CA6903)
- Sistema di pulizia del circuito del latte (CA6705)
- Pastiglia per la rimozione dei residui di grasso del caffè (CA6704)
- Soluzione anticalcare (CA6700)
- Lubrificante (HD5061)

### Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE. Informatevi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici ed attenetevi a quest'ultime. Non smaltite mai questi prodotti con gli altri rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto dei vostri prodotti usati contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute (fig. 29).

### Introductie

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze Intelia/Intelia Deluxe volautomatische espressomachine! Registreer uw product op [www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome) om optimaal gebruik te maken van de door Saeco geboden ondersteuning. Deze snelstartgids is van toepassing op alle Intelia/Intelia Deluxe-modellen met klassieke melkopschuimer. Download voor volledige instructies de gebruikershandleiding via [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support). De machine is geschikt voor de bereiding van espressokoffie met koffiebonen.

### Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Deksel koffiebonenreservoir
- 2 Koffiebonenreservoir
- 3 Netsnoeraansluiting
- 4 Waterreservoir
- 5 Compartiment voor voorgemalen koffie
- 6 Maalgraadknop
- 7 Bedieningspaneel
- 8 Koffiediklade
- 9 Koffietuit
- 10 Lekbak
- 11 Plaat lekbakje
- 12 Indicator 'Lekbakje vol'
- 13 Knop 'Espresso'
- 14 Knop 'Espresso lungo'
- 15 Knop 'Aroma strength' (Aromasterkte)
- 16 Stand-byknop
- 17 Knop Menu
- 18 Knop 'Hot water' (Heet water)
- 19 Knop 'Steam' (Stoom)
- 20 Voedingskabel
- 21 Schoonmaakborsteltje (alleen bij bepaalde typen)
- 22 Smeermiddel voor de zetgroep (alleen bij bepaalde typen)
- 23 Maatlepel voorgemalen koffie
- 24 Tester voor waterhardheid
- 25 Koffieopvanglade
- 26 Zetgroep
- 27 Stoom-/heetwatertuit
- 28 Klassieke melkopschuimer

### Belangrijk

Lees en volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig en gebruik de machine alleen zoals beschreven in deze handleiding om te voorkomen dat u per ongeluk letsel of schade oploopt door verkeerd gebruik van de machine. Bewaar deze handleiding goed om deze indien nodig te kunnen raadplegen.



## Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat is aangegeven op de machine overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de machine aansluit
- Sluit de machine uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
- Dompel de machine, de stekker of het netsnoer nooit in water (kan een elektrische schok veroorzaken).
- Giet geen vloeistoffen op de netsnoeraansluiting.
- Richt de straal heet water nooit op delen van het lichaam: risico op brandwonden.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik hendels en knoppen.
- Haal de stekker uit het stopcontact:
  - als een storing optreedt;
  - als de machine langere tijd niet zal worden gebruikt;
  - voordat u de machine gaat schoonmaken.
- Trek aan de stekker, niet aan het netsnoer. Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik de machine niet indien de stekker, het snoer of de machine zelf beschadigd is.
- Breng geen aanpassingen aan het apparaat of netsnoer aan. Laat alleen reparaties uitvoeren door een door Philips geautoriseerd servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Deze machine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van de machine, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Mors geen water op de stekker.
- Gebruik de machine alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing om mogelijk letsel door verkeerd gebruik te voorkomen.
- Steek nooit vingers of voorwerpen in de koffiemolen.

- Wanneer u de machine ontkalkt, dient u altijd eerst het AquaClean-filter uit het waterreservoir te halen. Maak vervolgens het hele waterreservoir goed schoon en vervang het AquaClean-filter.

**Let op**

- Wanneer u 8 AquaClean-filters op de juiste manier gebruikt, hoeft u de machine pas na 5000 koppen te ontkalken (gebaseerd op kopjes van 100 ml en 8 vervangende filters zoals aangegeven door de machine).
- Water is een levensmiddel en het water in het reservoir moet daarom binnen 1 of 2 dagen worden gebruikt.
- Als u uw koffiemachine voor een langere periode niet gaat gebruiken (bijv. tijdens uw vakantie), raden wij u aan het water in het waterreservoir weg te gooien en het AquaClean-filter erin te laten. Voordat u de koffiemachine opnieuw gebruikt, haalt u het AquaClean-filter eruit, maakt u het waterreservoir schoon en bereidt u het AquaClean-filter opnieuw voor.
- Doe geen van de afneembare onderdelen van de machine in de vaatwasmachine, behalve de melkbeker.
- De machine is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Deze machine is niet bedoeld voor gebruik in omgevingen zoals kantines, personeelskeukens van winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Plaats de machine niet op hete oppervlakken of naast een hete oven, verwarmingselement of vergelijkbare warmtebron.
- Doe alleen gebrande koffiebonen in het koffiebonenreservoir. Als u gemalen koffie, oploskoffie, ongebrande koffiebonen of andere middelen in het koffiebonenreservoir doet, kan de machine beschadigen.
- Laat de machine afkoelen voordat u onderdelen plaatst of verwijderd.
- Vul het waterreservoir nooit met warm of heet water. Gebruik koud niet-bruisend drinkwater.
- Maak de machine nooit schoon met schuurmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik een zachte doek die is bevochtigd met water.
- Ontkalk de machine regelmatig. De machine geeft aan wanneer deze moet worden ontkalkt. Als u de machine niet schoonmaakt en ontkalkt, loopt u het risico dat de machine niet meer werkt en vervalt de garantie.

- Bewaar de machine niet bij een temperatuur onder 0°C. Water in het verwarmingssysteem kan bevroren en schade veroorzaken.
- Laat geen water in de tank als de machine gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. Het water kan verontreinigd raken. Gebruik altijd vers water als u de machine gebruikt.

### Elektromagnetische velden (EMV)

Deze machine voldoet aan alle normen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

#### Het display

Een aantal knoppen kan worden gebruikt om door de menu's te navigeren:

- Knop ESPRESSO = knop ESC: druk op deze knop om terug te gaan naar het hoofdmenu. Met de knop ESC gaat u één stap terug. Mogelijk moet u meerdere keren op de knop ESC drukken om bij het hoofdmenu te komen (fig. 2).
- Knop AROMA STRENGTH (Aromasterkte) = knop OK: druk op deze knop om een functie te selecteren, bevestigen of stoppen (fig. 3).
- Knop STEAM (Stoom) = knop UP (Omhoog): druk op deze knop om naar boven te bladeren door het displaymenu. (fig. 4)
- Knop MENU = knop DOWN (Omlaag): druk op deze knop om naar beneden te bladeren door het displaymenu (fig. 5).

#### Eerste installatie

- 1 Schuif de lekbak met lekplaat in de machine.
- 2 Verwijder het waterreservoir.
- 3 Vul het waterreservoir met schoon water tot aan het MAX-niveau.
- 4 Vul het koffiebonenreservoir met koffiebonen.
- 5 Steek de kleine stekker in de aansluiting aan de achterkant van de machine. Steek de stekker in het stopcontact.
- 6 Bevestig de klassieke melkopschuimer aan de stoom-/heetwatertuit.
- 7 Plaats een kom onder de klassieke melkopschuimer.
- 8 Druk op de stand-byknop om de machine in te schakelen.
- 9 Druk op de knop OK om de automatische voorbereidingscyclus te beginnen.
- 10 Het display toont het volgende pictogram om aan te geven dat de machine aan het opwarmen is (fig. 6).
  - ▶ De machine voert een automatische spoelcyclus uit (fig. 7).
- 11 Het display toont het volgende pictogram om aan te geven dat u het AquaClean-filter moet installeren (fig. 8).

*Opmerking: Als u het AquaClean-filter later wilt installeren, drukt u op de knop ESC en gaat u verder met de handmatige spoelcyclus. Zie voor installatie het hoofdstuk 'AquaClean-filter'.*

## 52 NEDERLANDS

- 12 Druk op de knop OK, het display toont het volgende pictogram (fig. 9).
- 13 Haal het AquaClean-filter uit de verpakking. Schud het filter gedurende 5 seconden.
- 14 Dompel het filter ondersteboven in een kan met koud water en wacht tot er geen luchtbelletjes meer uit komen (fig. 10).
- 15 Verwijder het waterreservoir uit de machine, leeg het en plaats het filter verticaal op de filteraansluiting (fig. 11).
- 16 Vul het waterreservoir met schoon water en plaats het terug op de machine.
- 17 Druk op de OK-knop.
- 18 Selecteer ON (Aan) op het display en bevestig de activering door op de knop OK te drukken (fig. 12).

*Opmerking: Het display toont een vinkje om de activering te bevestigen (fig. 13).*

- 19 Het display toont een 'filter gereed'-pictogram om aan te geven dat het AquaClean-filter correct is geïnstalleerd (fig. 14).
- 20 Om het filter te spoelen drukt u op de knop HOT WATER (Heet water) om een halve liter water uit de stoom-/heetwatertuit te laten stromen. Gooi dit water weg. De machine is klaar voor gebruik.

*Opmerking: Na installatie van het AquaClean-filter hoeft u de handmatige spoelcyclus niet uit te voeren.*

### Handmatige spoelcyclus

---

- 1 Plaats een kom onder de stoom-/heetwatertuit.
- 2 Druk op de knop AROMA STRENGTH (Aromasterkte) om voorgemalen koffie te selecteren. Voeg geen voorgemalen koffie toe.
- 3 Druk op de knop ESPRESSO of ESPRESSO LUNGO. Het water begint uit de machine te lopen.
- 4 Leeg de kom wanneer er geen water meer uit de machine loopt. Herhaal stap 1 tot en met 3 twee keer.
- 5 Plaats een kom onder de klassieke melkopschuimer.
- 6 Druk op de knop HOT WATER (Heet water). Er begint automatisch heet water te stromen.
  - ▶ Tap water totdat het display het pictogram voor geen water toont.
- 7 Vul het waterreservoir met schoon water tot de MAX-aanduiding en verwijder de kom. De machine is klaar voor gebruik.

### AquaClean-filter

Het AquaClean-filter is ontworpen om kalkaanslag in uw koffiemachine te verminderen en in gefilterd water te voorzien, zodat het aroma en de smaak van elke kop koffie behouden blijven. Met 8 op de juiste wijze geplaatste AquaClean-filters hoeft u uw machine slechts om de 2 jaar te ontkalken, of om de 5000 koppen (met een capaciteit van 100 ml)

### Installatie AquaClean-filter

*Opmerking: De machine moet volledig vrij zijn van kalkaanslag voordat u het AquaClean-filter gaat gebruiken. Als u het filter niet hebt ingeschakeld bij het eerste gebruik en meer dan 50 koppen (met capaciteit 100 ml) hebt gezet, moet u de machine ontkalken voordat u het filter activeert.*

- 1** Haal het AquaClean-filter uit de verpakking. Schud het filter gedurende 5 seconden.
- 2** Dompel het filter ondersteboven in een kan met koud water en wacht tot er geen luchtbelletjes meer uit komen. (fig. 10)
- 3** Verwijder het waterreservoir uit de machine en plaats het filter verticaal op de filteraansluiting. (fig. 11)
- 4** Vul het waterreservoir met schoon water en plaats het terug op de machine.
- 5** Druk op de knop MENU en blader naar de optie voor het AquaClean-filter. Druk vervolgens op de knop OK om de AquaClean-filteroptie te selecteren.

*Opmerking: Als u het filter installeert voor het eerste gebruik, volgt u de stappen in het hoofdstuk 'Eerste installatie'.*

- 6** Selecteer ON (Aan) op het display en bevestig de activering door op de knop OK te drukken.

*Opmerking: Het display toont een vinkje om de activering te bevestigen.*

- 7** Om het filter te spoelen drukt u op de knop HOT WATER (Heet water) om een halve liter water uit de stoom-/heetwatertuit te laten stromen. Gooi dit water weg.

*Opmerking: Het kan even duren tot er water uit de doseertuit komt. Het filter moet volledig gevuld zijn en met water worden schoongespoeld.*

- 8** Gebruik de sticker op de plastic verpakking van het AquaClean-filter om de datum te noteren waarop het filter moet worden vervangen (na 3 maanden). Plak de sticker op het waterreservoir.
- Het filter en de machine kunnen nu worden gebruikt.

### Het AquaClean-filter vervangen

Vervang het filter elke 3 maanden of wanneer de machine dit aangeeft.

Displaypictogram AquaClean-filter	Actie
Pictogram 10% + knippert	De werking van dit filter neemt af. Het wordt aangeraden het oude filter te verwijderen en het nieuwe filter te plaatsen zoals beschreven onder 'Installatie AquaClean-filter' om een goede werking van het filter te behouden.
Pictogram 0% + knippert	Verwijder direct het oude filter en plaats het nieuwe filter zoals beschreven onder 'Installatie AquaClean-filter'.
0% en het pictogram verdwijnt van het display	U moet eerst de machine ontkalken voordat u een nieuw filter kunt activeren en plaatsen.

Na 8 keer filter vervangen moet de machine worden ontkalkt. Zie hoofdstuk 'Ontkalken', gedeelte 'Ontkalkingsprocedure'.

## Het apparaat gebruiken

### Koffiezetten met koffiebonen

- 1 Pas de koffietuit aan de grootte van uw kop aan.
- 2 Druk op de knop AROMA STRENGTH (Aromasterkte) om de gewenste sterkte in te stellen, van 1-5 bonen.
- 3 Druk op de knop ESPRESSO voor een espresso of druk op de knop ESPRESSO LUNGO voor een kop koffie.

### De hoeveelheid koffie wijzigen

- 1 Houd de knop ESPRESSO of ESPRESSO LUNGO ingedrukt totdat het woord MEMO op het display verschijnt.
- 2 Wanneer de kop de gewenste hoeveelheid koffie bevat, drukt u op de knop OK om de geselecteerde hoeveelheid op te slaan.

### De maalsterkte aanpassen

*Opmerking: Pas de maalsterkte alleen aan als de molen draait.*

- 1 Open het bonenreservoir.
- 2 Plaats een kop onder de koffietuit en druk op de knop ESPRESSO om een espresso te maken.
- 3 Terwijl de machine de koffie maalt, plaatst u het uiteinde van het handvat van het maatschepje op de maalsterkteknop in het bonenreservoir. Gebruik de lepel om de knop in te drukken en met een stapje per keer naar links of naar rechts te draaien.
- 4 U kunt kiezen uit 10 verschillende maalsterktes. Hoe kleiner de stip, des te sterker de koffie.
  - 1 Grove maling: lichtere smaak, voor donker gebrande koffiemelanges.
  - 2 Fijne maling: krachtigere smaak, voor licht gebrande koffiemelanges.
- 5 Zet 2 of 3 koppen koffie om het verschil te proeven.

### Melk opschuimen

Risico op brandwonden. Er kunnen kleine straaltjes heet water uit het tuitje komen voordat er stoom uit komt. Gebruik alleen het beschermende handvat.

- 1 Vul een kan voor 1/3 met koude melk.
- 2 Dompel de klassieke melkopschuimer in de melk. Druk op de knop STEAM (Stoom).
- 3 Schuim de melk op door de kan langzaam rond te draaien en op en neer te bewegen.
- 4 Druk op de knop OK om het opschuimen te stoppen.

### Heet water

Risico op brandwonden. Er kunnen kleine straaltjes heet water uit het tuitje komen voordat er stoom uit komt. Gebruik alleen het beschermende handvat.

- 1 Plaats een kan onder de klassieke melkopschuimer.
- 2 Druk op de knop HOT WATER (Heet water). Er begint automatisch heet water te stromen.
- 3 Druk op de knop OK om te stoppen met heet water tappen. Verwijder de kom.

## Ontkalken

U dient de machine te ontkalken wanneer op het display het pictogram CALC CLEAN wordt weergegeven, of nadat het AquaClean-filter 8 keer is vervangen.

*Opmerking: Als u niet ontkalkt wanneer het pictogram CALC CLEAN wordt weergegeven of nadat het AquaClean-filter 8 keer is vervangen, kan het gebeuren dat de machine niet meer goed gaat werken. In dat geval vallen reparaties niet onder de garantie. (fig. 15)*

Drink nooit het water met het ontkalkingsmengsel dat u in het waterreservoir giet of het water met resten dat tijdens de ontkalkingsprocedure uit de machine stroomt.

De ontkalkingsprocedure duurt ongeveer 30 minuten. Gebruik alleen de Saeco-ontkalkingsoplossing om de machine te ontkalken. De Saeco-ontkalkingsoplossing is ontworpen om optimale prestaties van de machine te garanderen. U kunt de Saeco-ontkalkingsoplossing kopen in de online shop op [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

### Ontkalkingsprocedure

*Opmerking: U kunt de ontkalkings- of spoelcyclus onderbreken door op de knop ESC te drukken. Het display toont het volgende pictogram. Om verder te gaan met de ontkalkings- of spoelcyclus drukt u op de knop OK (fig. 16).*

- 1** Verwijder en leeg de lekbak. Schuif de lekbak terug in de machine.
- Opmerking: Verwijder het AquaClean-waterfilter uit het waterreservoir (indien aanwezig).*
- 2** Haal de klassieke melkopschuimer van het stoompijpje.
- 3** Druk op de OK-knop.
- 4** Het display toont het volgende pictogram om aan te geven dat de machine met de ontkalkingscyclus begint. Druk op de knop ESC als u de ontkalkingscyclus wilt verlaten. (fig. 17)
- 5** Giet de fles Saeco-ontkalkingsoplossing (250 ml) in het waterreservoir.
- 6** Voeg water toe aan de ontkalkingsoplossing in het waterreservoir tot de CALC CLEAN-aanduiding.
- 7** Plaats een grote kom (1,5 l) onder het stoompijpje en de doseertuit.
- 8** Druk op de knop OK om de ontkalkingscyclus te starten.
  - ▶ De ontkalkingsoplossing loopt met regelmatige tussenpozen uit het stoompijpje en de doseertuit (dit duurt ongeveer 25 minuten).
- 9** Wacht tot alle ontkalkingsoplossing is doorgelopen. Verwijder en leeg het reservoir.
- 10** Verwijder en leeg de lekbak. Schuif de lekbak terug in de machine.
- 11** Spoel het waterreservoir schoon en vul het met schoon water tot de CALC CLEAN-indicatie. Schuif het waterreservoir terug in de machine.
- 12** Plaats de kom weer onder het stoompijpje en de doseertuit.
- 13** Druk op de knop OK om de spoelcyclus te starten (dit duurt ongeveer 4 minuten).
  - ▶ Het display toont het volgende pictogram om aan te geven dat de spoelcyclus is voltooid. (fig. 18)
- 14** Het display toont een vinkje.
- 15** Spoel het waterreservoir schoon en vul het met schoon water tot het MAX-niveau. Schuif het waterreservoir terug in de machine.

## 56 NEDERLANDS

- 16** Druk op de knop OK om de ontkalkingscyclus af te sluiten.
- 17** Plaats een kom onder het stoompijpje en de doseertuit.
- 18** Het display toont het volgende pictogram om aan te geven dat de machine aan het opwarmen is (fig. 19).
  - ▶ De machine voert een automatische spoelcyclus uit.
- 19** Verwijder de kom. Verwijder en leeg de lekbak. Schuif de lekbak terug in de machine.
- 20** Plaats het AquaClean-filter terug in het waterreservoir. Plaats de klassieke melkopschuimer terug.
- 21** Verwijder en spoel de zetgroep. Zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud', gedeelte 'De zetgroep reinigen'.

De machine is nu klaar voor gebruik.

### De ontkalkingscyclus onderbreken

---

Zodra de ontkalkingscyclus is gestart, moet u deze helemaal voltooien zonder de machine uit te schakelen. Als u vastloopt tijdens de cyclus, in geval van stroomstoring of als per ongeluk de stekker uit het stopcontact wordt getrokken, kunt u de cyclus afsluiten door op de aan-uitknop te drukken. Als dit gebeurt, dient u het waterreservoir te legen, zorgvuldig te spoelen en het te vullen tot de CALC-CLEAN-indicatie. Volg de instructies in het gedeelte 'Handmatige spoelcyclus' van het hoofdstuk 'Eerste installatie' voordat u een drank bereid. Is de cyclus niet voltooid, voer dan zo spoedig mogelijk weer een ontkalkingscyclus uit.

### Schoonmaken en onderhoud

---

#### De zetgroep reinigen

---

Reinig de zetgroep eens per week. Lees de online handleiding voor meer gedetailleerde informatie over de maandelijkse reiniging van de zetgroep.

- 1** Verwijder de koffiediklade en open de onderhoudsdeur.
- 2** Verwijder de koffieopvanglade (fig. 20).
- 3** Om de zetgroep te verwijderen, drukt u op de hendel en trekt u de zetgroep uit de machine (fig. 21).
- 4** Verricht onderhoud aan de zetgroep zoals wordt beschreven in de online gebruikershandleiding
- 5** Zorg dat de hendel contact maakt met de voet van de zetgroep (fig. 22).
- 6** Zorg ervoor dat de vergrendelhaak van de zetgroep in de juiste stand staat. Om de haak in de juiste stand te zetten, drukt u de haak omhoog totdat deze in de bovenste stand staat (fig. 23).
- 7** De vergrendelhaak staat niet goed als deze nog in de onderste stand staat (fig. 24).
- 8** Schuif de zetgroep terug in de machine langs de geleiderrails aan de zijkant tot deze vastklikt. Plaats vervolgens de koffieopvanglade terug in de machine.

#### Smeren

---

Smeer de zetgroep nadat u ongeveer 500 koppen koffie hebt gezet of ten minste eenmaal per maand.

- 1** Smeer wat smeermiddel rond de as in de onderkant van de zetgroep. (fig. 25)
- 2** Breng wat smeermiddel op de rails aan beide zijden aan, zoals getoond in de afbeelding. (fig. 26)
- 3** Schuif de zetgroep terug in de machine langs de geleiderrails aan de zijkant tot deze vastklikt. Plaats vervolgens de koffieopvanglade terug in de machine.



### **Klassieke melkopschuimer schoonmaken (dagelijks)**

Verwijder het externe deel van de klassieke melkopschuimer en spoel het schoon met schoon water.

### **Klassieke melkopschuimer en stoompipje schoonmaken (wekelijks)**

- 1** Verwijder het externe deel van de klassieke melkopschuimer en spoel het schoon met schoon water (fig. 27).
- 2** Verwijder het bovenste deel van de klassieke melkopschuimer van het stoompipje en spoel het af met schoon water. (fig. 28)
- 3** Maak het stoompipje schoon met een vochtige doek.
- 4** Zet de onderdelen van de klassieke melkopschuimer weer in elkaar.

### **Garantie en ondersteuning**

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) of lees het 'worldwide garantie'-vouwblad.

Ga naar [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) of naar uw Saeco-dealer om reserveonderdelen te kopen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land.

### **Onderhoudsproducten bestellen**

- AquaClean-waterfilter (CA6903)
- Milk Circuit Cleaner (CA6705)
- Koffieolieverwijderingstabletten (CA6704)
- Ontkalkingsoplossing (CA6700)
- Smeermiddel (HD5061)

### **Recycling**

- Dit symbool op een product betekent dat het product voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EG. Win inlichtingen in over de gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische producten. Volg de lokale regels en gooi het product nooit weg bij het gewone huishoudelijke afval. Door u op de juiste manier van oude producten te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid (fig. 29).

### Introdução

Parabéns pela compra desta máquina de café totalmente automática Intelia/Intelia Deluxe! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Saeco, registre o seu produto em [www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome). Este guia de início rápido aplica-se a todos os modelos Intelia/Intelia Deluxe com acessório para espuma de leite clássico. Para obter instruções completas, transfira o manual do utilizador em [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support). A máquina é adequada para preparar café expresso utilizando os grãos de café inteiros.

### Descrição geral (fig. 1)

- 1 Tampa de tremonha para grãos de café
- 2 Tremonha para grãos de café
- 3 Entrada para cabo de alimentação
- 4 Depósito de água
- 5 Compartimento para café pré-moído
- 6 Botão de ajuste do moinho
- 7 Painel de controlo
- 8 Recipiente para café moído
- 9 Bico de saída do café
- 10 Tabuleiro de recolha
- 11 Tampa do tabuleiro de recolha de pingos
- 12 Indicador de tabuleiro de recolha de pingos cheio
- 13 Botão para café expresso
- 14 Botão para café expresso cheio
- 15 Botão da intensidade do aroma
- 16 Botão do modo de espera
- 17 Botão do menu
- 18 Botão para água quente
- 19 Botão de vapor
- 20 Cabo de alimentação
- 21 Escova de limpeza (apenas para modelos específicos)
- 22 Lubrificante para o bloco de preparação (apenas para modelos específicos)
- 23 Colher medidora de café pré-moído
- 24 Tira de teste para dureza da água
- 25 Gaveta para resíduos de café
- 26 Bloco de preparação
- 27 Bico de saída de água quente/vapor
- 28 Acessório para espuma de leite clássico

### Importante

Leia e siga cuidadosamente as instruções de segurança e utilize a máquina apenas conforme descrito neste manual do utilizador para evitar ferimentos ou danos acidentais devido a uma utilização incorrecta da máquina. Guarde este manual do utilizador para consultas futuras.

**Aviso**

- Verifique se a tensão indicada na máquina corresponde à tensão eléctrica local antes de ligar a máquina.
- Ligue a máquina a uma tomada com ligação à terra.
- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade de uma mesa ou bancada nem que entre em contacto com superfícies quentes.
- Nunca mergulhe a máquina, a ficha de alimentação nem o cabo de alimentação em água (risco de choque eléctrico).
- Não verta líquidos no conector do cabo de alimentação.
- Nunca dirija o jacto de água quente para partes do corpo: perigo de queimaduras.
- Não toque em superfícies quentes. Use as pegas e os botões.
- Retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica:
- Se ocorrer uma avaria.
- Se a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo.
- Antes de proceder à limpeza da máquina.
- Puxe pela ficha, não pelo cabo de alimentação. Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Não utilize a máquina se a ficha e o cabo de alimentação ou a própria máquina estiverem danificados.
- Não efectue modificações na máquina nem no cabo de alimentação. As reparações podem ser efectuadas apenas por um centro de assistência autorizado pela Philips para evitar situações de perigo.
- Esta máquina pode ser utilizada por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura da máquina e se compreenderem os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Não verta água na ficha de alimentação.
- Utilize a máquina apenas conforme descrito no manual do utilizador para evitar possíveis ferimentos devido a uma má utilização.

- Nunca insira os dedos nem outros objectos no moinho de café.
- Quando descalcificar a máquina, retire sempre o filtro AquaClean do depósito de água. Em seguida, limpe cuidadosamente o depósito de água completo e substitua o filtro AquaClean.

### **Cuidado**

- A utilização de 8 filtros AquaClean da forma correcta assegura que não tem de descalcificar a máquina durante a preparação de 5000 chávenas (com base em chávenas de 100 ml e em 8 substituições de filtro conforme indicado pela máquina).
- Visto que a água é um género alimentício, a água no depósito deve ser utilizada no espaço de 1 a 2 dias.
- Se não pretender utilizar a sua máquina de café por um período prolongado (p. ex., férias), recomenda-se que elimine qualquer água restante no interior do depósito e que deixe o filtro AquaClean no seu interior. Antes de utilizar a máquina de café novamente, retire o filtro AquaClean, limpe o depósito de água e efectue um ciclo de enxaguamento manual. Em seguida, prepare o filtro AquaClean.
- Não coloque qualquer uma das peças amovíveis da máquina na máquina de lavar loiça, excepto o jarro de leite.
- Esta máquina destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não se destina a ambientes como cantinas, copa de pessoal em lojas, escritórios, quintas e outros ambientes de trabalho.
- Coloque sempre a máquina sobre uma superfície plana e estável.
- Não coloque a máquina sobre superfícies quentes, imediatamente ao lado de um forno quente, aquecedor ou fonte de calor equivalente.
- Coloque apenas grãos de café torrados na tremonha para grãos de café. Se for colocado café moído, café instantâneo, grãos de café crus ou qualquer outra substância na tremonha para grãos de café, isto pode danificar a máquina.
- Deixe a máquina arrefecer antes de inserir ou remover quaisquer peças.
- Nunca utilize água morna nem quente para encher o depósito de água. Utilize água potável fria não gaseificada.
- Nunca limpe usando pós abrasivos ou detergentes agressivos. Basta usar um pano macio humedecido com água.
- Proceda à descalcificação da máquina regularmente. A máquina indica quando é necessária uma descalcificação. Se não limpar e descalcificar a máquina, corre o risco da máquina parar de funcionar e de perder a validade da garantia.

- Não mantenha a máquina a temperaturas inferiores a 0 °C. A água que se encontra no sistema de aquecimento pode congelar e causar danos.
- Não deixe água no depósito quando a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo. A água pode ficar contaminada. Utilize água fresca sempre que utilizar a máquina.

### Campos electromagnéticos (CEM)

Esta máquina cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

### Visor

Alguns botões podem ser utilizados para navegar pelos menus:

- Botão ESPRESSO (Expresso) = Botão ESC: pode premir este botão para voltar ao menu principal. Com o botão ESC pode retroceder um nível. Poderá ter de premir o botão ESC várias vezes para voltar ao menu principal (fig. 2).
- Botão AROMA STRENGTH (Intensidade do aroma) = Botão OK: pode premir este botão para seleccionar, confirmar ou parar uma função (fig. 3).
- Botão STEAM (Vapor) = Botão UP (Para cima): prima este botão para se deslocar para cima na estrutura do menu. (fig. 4)
- Botão MENU = Botão DOWN (Para baixo): prima este botão para se deslocar para baixo na estrutura do menu (fig. 5).

### Primeira instalação

- 1** Introduza o tabuleiro de recolha de pingos com a respectiva tampa na máquina.
  - 2** Retire o reservatório da água.
  - 3** Encha o depósito de água até ao nível MAX com água limpa.
  - 4** Encha a tremonha para grãos de café com grãos de café.
  - 5** Introduza a ficha pequena na tomada localizada na parte posterior da máquina. Introduza a ficha de alimentação na tomada eléctrica.
  - 6** Encaixe o acessório para espuma de leite clássico no bico de saída de água quente/vapor.
  - 7** Coloque um recipiente sob o acessório para espuma de leite clássico.
  - 8** Prima o botão STANDBY (Modo de espera) para ligar a máquina.
  - 9** Prima o botão OK para iniciar o ciclo automático de preparação do circuito.
  - 10** O visor apresenta o ícone seguinte para indicar que a máquina está a aquecer (fig. 6).  
 ▶ A máquina executa um ciclo de enxaguamento automático (fig. 7).
  - 11** O visor apresenta o seguinte ícone para indicar que instalou o filtro AquaClean (fig. 8).
- Nota: Se pretender instalar o filtro AquaClean posteriormente, prima o botão ESC e prossiga com o ciclo de enxaguamento manual. Para instruções relativas à instalação, consulte o capítulo "Filtro AquaClean".*
- 12** Prima o botão OK, o visor apresenta o ícone seguinte (fig. 9).
  - 13** Retire o filtro AquaClean da embalagem. Sacuda o filtro durante cerca de 5 segundos.
  - 14** Imerja o filtro voltado ao contrário num jarro com água fria e aguarde até não saírem mais bolhas de ar (fig. 10).

## 62 PORTUGUÊS

**15** Retire o depósito de água da máquina, esvazie-o e insira o filtro verticalmente no encaixe correspondente (fig. 11).

**16** Encha o depósito de água com água limpa e volte a colocá-lo na máquina.

**17** Prima OK.

**18** Selecione ON (Activar) no visor e confirme a activação premindo o botão OK (fig. 12).

*Nota: O visor mostra um ícone com um sinal de visto para confirmar a activação (fig. 13).*

**19** O visor apresenta o ícone de filtro pronto para indicar que o filtro AquaClean foi instalado correctamente (fig. 14).

**20** Para enxaguar o filtro, prima o botão HOT WATER (Água quente) e deixe meio litro de água fluir pelo bico de saída de água quente/vapor. Elimine esta água.

A máquina está pronta para ser utilizada.

*Nota: Depois de instalar o filtro AquaClean não é necessário efectuar o ciclo de enxaguamento manual.*

### Ciclo de enxaguamento manual

---

**1** Coloque um recipiente sob o bico de saída de água quente/vapor.

**2** Prima o botão AROMA STRENGTH (Intensidade do aroma) para seleccionar o café pré-moído. Não adicione café pré-moído.

**3** Prima o botão ESPRESSO (Expresso) ou ESPRESSO LUNGO (Expresso cheio). Começa a fluir água para fora da máquina.

**4** Quando a máquina parar o fluxo de água, esvazie o recipiente. Repita os passos 1 a 3 duas vezes.

**5** Coloque um recipiente sob o acessório para espuma de leite clássico.

**6** Prima o botão HOT WATER (Água quente). A água quente começa a sair automaticamente.  
▶ Deixe fluir água até o visor apresentar o ícone de depósito sem água.

**7** Encha o depósito de água com água limpa até ao nível MAX e retire o recipiente. A máquina está pronta para ser utilizada.

### Filtro AquaClean

O filtro AquaClean foi concebido para reduzir os depósitos de calcário na sua máquina de café e fornecer água filtrada para preservar o aroma e o sabor de cada chávena de café. A utilização correcta de 8 filtros AquaClean permite-lhe descalcificar a sua máquina apenas a cada 2 anos, ou a cada 5000 chávenas (com capacidade de 100 ml).

### Instalação do filtro AquaClean

---

*Nota: A sua máquina tem de estar completamente sem calcário antes de começar a utilizar o filtro AquaClean. Se não tiver activado o filtro aquando da primeira utilização e tiver preparado mais de 50 chávenas (com 100 ml de capacidade), tem de remover o calcário da máquina antes de activar o filtro.*

- 1** Retire o filtro AquaClean da embalagem. Sacuda o filtro durante cerca de 5 segundos.
- 2** Imerja o filtro voltado ao contrário num jarro com água fria e aguarde até não saírem mais bolhas de ar. (fig. 10)
- 3** Retire o depósito de água da máquina e insira o filtro verticalmente no encaixe correspondente. (fig. 11)
- 4** Encha o depósito de água com água limpa e volte a colocá-lo na máquina.
- 5** Prima o botão MENU, percorra o menu até à opção “AquaClean filter” (Filtro AquaClean). Em seguida, prima o botão OK para seleccionar a opção do filtro AquaClean.

*Nota: Se estiver a instalar o filtro na primeira utilização, siga os passos no capítulo “Primeira instalação”.*

- 6** Selecciona ON (Activar) no visor e confirme a activação premindo o botão OK.

*Nota: O visor mostra um ícone com um sinal de visto para confirmar a activação.*

- 7** Para enxaguar o filtro, prima o botão HOT WATER (Água quente) e deixe meio litro de água fluir pelo bico de saída de água quente/vapor. Elimine esta água.

*Nota: Pode demorar algum tempo até a água sair pelo bico de saída. O filtro tem de estar totalmente cheio e ser enxaguado com água.*

- 8** Utilize o autocolante fornecido juntamente com a embalagem de plástico do filtro AquaClean para anotar a data da próxima substituição do filtro (após 3 meses). Coloque o autocolante no depósito de água.
- ▶ O filtro e a máquina estão agora prontos a usar.

### Substituir o filtro AquaClean

Substitua o filtro a cada 3 meses ou quando a máquina o solicitar:

Ícone no visor para o filtro AquaClean	Medidas a tomar
10% + ícone intermitente	O desempenho deste filtro está a diminuir. Recomenda-se que retire o filtro usado e coloque o filtro novo, conforme descrito na secção “Instalação do filtro AquaClean” para manter um desempenho adequado do filtro.
0% + ícone intermitente	Retire o filtro usado de imediato e coloque o novo filtro conforme descrito na secção “Instalação do filtro AquaClean”.
0% e o ícone desaparecem do visor	Primeiro, precisa de remover o calcário da máquina antes de poder colocar e activar um novo filtro.

Depois de 8 substituições do filtro, é necessário remover o calcário da máquina. Consulte o capítulo “Descalcificação”, secção “Procedimento de descalcificação”.

**Utilizar a máquina****Preparar café a partir de grãos**

- 1 Ajuste o bico de saída do café para se adaptar ao tamanho da sua chávena.
- 2 Prima o botão AROMA STRENGTH (Intensidade do aroma) para seleccionar a intensidade pretendida de 1 a 5 grãos.
- 3 Prima o botão ESPRESSO (Expresso) para preparar um café expresso ou prima o botão ESPRESSO LUNGO (Expresso cheio) para preparar um café cheio.

**Ajustar a quantidade de café**

- 1 Mantenha o botão ESPRESSO (Expresso) ou ESPRESSO LUNGO (Expresso cheio) premido até o visor apresentar a palavra MEMO (Memória).
- 2 Quando a chávena tiver a quantidade de café pretendida, prima o botão OK para guardar a quantidade seleccionada.

**Ajustar a regulação de moagem**

*Nota: Ajuste a regulação de moagem apenas enquanto o moinho está a funcionar.*

- 1 Abra a tremonha para grãos de café.
- 2 Coloque uma chávena sob o bico de saída do café e prima o botão ESPRESSO (Expresso) para preparar um café expresso.
- 3 Enquanto a máquina mói o café, coloque a extremidade da pega da colher medidora no botão de ajuste do moinho na tremonha para grãos de café. Utilize a colher para premir e rodar o botão para a esquerda ou para a direita, deslocando-o um nível de cada vez.
- 4 Existem 10 regulações diferentes do grau de moagem à escolha. Quanto mais pequeno for o ponto, mais forte será o café.
  - 1 Moagem grossa: sabor mais leve, para misturas de café com torrefacção escura.
  - 2 Moagem fina: sabor mais intenso, para misturas de café com torrefacção clara.
- 5 Prepare 2 a 3 cafés para sentir a diferença de sabor.

**Preparar espuma de leite**

Perigo de queimaduras. A saída pode ser precedida por pequenos jactos de água quente. Utilize apenas a pega de protecção adequada.

- 1 Encha um jarro até 1/3 da capacidade com leite frio.
- 2 Mergulhe o acessório para espuma de leite clássico no leite. Prima o botão STEAM (Vapor).
- 3 Prepare a espuma de leite rodando suavemente o jarro e movendo-o para cima e para baixo.
- 4 Prima o botão OK para parar a preparação de espuma.



## Água quente

Perigo de queimaduras. A saída pode ser precedida por pequenos jactos de água quente. Utilize apenas a pega de protecção adequada.

- 1** Coloque um jarro sob o acessório para espuma de leite clássico.
- 2** Prima o botão HOT WATER (Água quente). A água quente começa a sair automaticamente.
- 3** Prima o botão OK para parar a saída de água quente. Retire o recipiente.

## Descalcificação

Tem de eliminar o calcário da máquina quando o visor apresentar o ícone CALC CLEAN ou depois de 8 substituições do filtro AquaClean.

*Nota: Se não descalcificar a máquina quando o visor apresentar o ícone CALC CLEAN ou depois de 8 substituições do filtro AquaClean, a máquina pode parar de funcionar correctamente. Neste caso, as reparações não são abrangidas pela garantia. (fig. 15)*

Nunca beba a água com a mistura anticalcário que verteu para o depósito de água ou qualquer água com resíduos que saia da máquina durante o procedimento de descalcificação.

O procedimento de descalcificação dura aproximadamente 30 minutos. Utilize apenas a solução anticalcário da Saeco para remover o calcário da máquina. A solução anticalcário da Saeco foi concebida para assegurar um desempenho ideal da máquina. Pode comprar a solução anticalcário da Saeco na loja online em [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

## Procedimento de descalcificação

*Nota: Pode colocar o ciclo de descalcificação ou enxaguamento em pausa premindo o botão ESC. O visor irá mostrar o ícone seguinte. Para prosseguir com o ciclo de descalcificação ou enxaguamento, prima o botão OK (fig. 16).*

- 1** Remova e esvazie o tabuleiro de recolha de pingos. Volte a introduzir o tabuleiro na máquina.
- Nota: Retire o filtro de água AquaClean do depósito de água (se presente).*
- 2** Retire o acessório para espuma de leite clássico do bocal de vapor.
  - 3** Prima OK.
  - 4** O visor apresenta o seguinte ícone para indicar que a máquina entrou no ciclo de descalcificação. Se desejar sair do ciclo de descalcificação, prima o botão ESC. (fig. 17)
  - 5** Verta a embalagem completa da solução anticalcário da Saeco (250 ml) no depósito de água.
  - 6** Adicione água à solução anticalcário no depósito de água até à indicação CALC CLEAN.
  - 7** Coloque um recipiente grande (1,5 L) sob o bocal de vapor e o bico de saída.
  - 8** Prima o botão OK para iniciar o ciclo de descalcificação.
    - ▶** A máquina utiliza toda a solução anticalcário em intervalos regulares através do bocal de vapor e do bico de saída (isto demora cerca de 25 minutos).
  - 9** Aguarde até toda a solução anticalcário ter sido utilizada. Retire e esvazie o recipiente.
  - 10** Remova e esvazie o tabuleiro de recolha de pingos. Volte a introduzir o tabuleiro na máquina.

## 66 PORTUGUÊS

- 11** Enxagúe o depósito de água e encha-o com água limpa até à indicação CALC CLEAN. Volte a introduzir o depósito de água na máquina.
- 12** Coloque o recipiente novamente sob o bocal de vapor e o bico de saída.
- 13** Prima o botão OK para iniciar o ciclo de enxaguamento (isto demora cerca de 4 minutos).
  - ▶ O visor apresenta o seguinte ícone para indicar que o ciclo de enxaguamento está concluído. (fig. 18)
- 14** O visor apresenta um ícone com um sinal de visto.
- 15** Enxagúe o depósito de água e encha-o com água limpa até ao nível MAX. Volte a introduzir o depósito de água na máquina.
- 16** Prima o botão OK para terminar o ciclo de descalcificação.
- 17** Coloque um recipiente sob o bocal de vapor e bico de saída.
- 18** O visor apresenta o ícone seguinte para indicar que a máquina está a aquecer (fig. 19).
  - ▶ A máquina executa um ciclo de enxaguamento automático.
- 19** Retire o recipiente. Remova e esvazie o tabuleiro de recolha de pingos. Volte a introduzir o tabuleiro na máquina.
- 20** Volte a colocar o filtro AquaClean no depósito de água. Volte a colocar o acessório para espuma de leite clássico.
- 21** Retire e enxagúe o bloco de preparação, consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”, secção “Limpar o bloco de preparação”.

A máquina está agora pronta para ser utilizada.

### Interrupção do ciclo de descalcificação

Depois do ciclo de descalcificação ter sido iniciado, este tem de ser executado até ao final sem desligar a máquina. Se a máquina bloquear durante o ciclo, ou no caso de uma falha de energia ou de uma desconexão acidental do cabo de alimentação, pode sair premindo o botão ligar/desligar. Se isto ocorrer, esvazie e enxagúe cuidadosamente o depósito de água e, em seguida, encha-o até ao nível CALC CLEAN. Siga as instruções fornecidas no capítulo “Primeira instalação”, secção “Ciclo de enxaguamento manual” antes de preparar qualquer bebida. Se o ciclo não tiver sido concluído, a máquina irá solicitar a execução de outro ciclo de descalcificação assim que possível.

### Limpeza e manutenção

#### Limpar o bloco de preparação

Limpe o bloco de preparação uma vez por semana. Verifique o manual online para obter informações mais detalhadas sobre a limpeza mensal do bloco de preparação.

- 1** Retire o recipiente para café moído e abra a porta de assistência.
- 2** Retire a gaveta para resíduos de café (fig. 20).
- 3** Para remover o bloco de preparação, prima o manípulo e puxe o bloco de preparação para fora da máquina (fig. 21).
- 4** Efectue a manutenção do bloco de preparação conforme descrito no manual do utilizador online.

- 5 Assegure-se de que a alavanca está em contacto com a base do bloco de preparação (fig. 22).
- 6 Certifique-se de que o gancho de bloqueio do bloco de preparação está na posição correcta. Para posicionar o gancho correctamente, desloque-o para cima até atingir a sua posição mais elevada (fig. 23).
- 7 O gancho não está posicionado correctamente se ainda estiver na posição mais inferior (fig. 24).
- 8 Introduza o bloco de preparação novamente na máquina deslizando-o pelas calhas de guia nas partes laterais até este encaixar na devida posição com um estalido. Em seguida, volte a colocar a gaveta para resíduos de café na máquina.

### Lubrificação

Lubrifique o bloco de preparação depois de aprox. 500 chávenas de café ou uma vez por mês.

- 1 Aplique um pouco de lubrificante à volta do eixo na parte inferior da unidade de preparação. (fig. 25)
- 2 Aplique um pouco de lubrificante nas calhas de ambos os lados, conforme apresentado na ilustração. (fig. 26)
- 3 Introduza o bloco de preparação novamente na máquina deslizando-o pelas calhas de guia nas partes laterais até este encaixar na devida posição com um estalido. Em seguida, volte a colocar a gaveta para resíduos de café na máquina.

### Limpeza (diária) do acessório para espuma de leite clássico

Retire a parte externa do acessório para espuma de leite clássico e, em seguida, enxágüe-o com água limpa.

### Limpeza (semanal) do acessório para espuma de leite clássico e bocal de vapor

- 1 Retire a parte externa do acessório para espuma de leite clássico e, em seguida, enxágüe-o com água limpa (fig. 27).
- 2 Retire a parte superior do acessório para espuma de leite clássico do bocal de vapor e enxágüe-o com água limpa. (fig. 28)
- 3 Limpe o bocal de vapor com um pano húmido.
- 4 Volte a montar todas as peças do acessório para espuma de leite clássico.

### Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Para comprar peças, visite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ou dirija-se ao seu revendedor Saeco. Também pode contactar o centro de assistência ao cliente da Philips no seu país.

### Encomendar produtos de manutenção

- Filtro de água AquaClean (CA6903)
- Agente de limpeza para circuitos de leite (CA6705)
- Agente de limpeza do circuito de café (CA6704)
- Solução anticalcário (CA6700)
- Massa lubrificante (HD5061)

### Reciclagem

- Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE. Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Cumpra as regras locais e nunca coloque o produto nos resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos usados ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública (fig. 29).







[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)



421946027272



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4219.460.2727.2 REV01